

Como todos los años, y bajo el signo de tradición y a la vez de renovamiento, la ciudad de Madrid celebra sus Fiestas Patronales.

Jóvenes, cuya vida gira en torno a la entusiasta edad de la adolescencia; adultos, que gozan y esperan en la plenitud de sus facultades, y ancianos, que conservan el vigor de espíritu y juventud de corazón para encontrarse en la cita común y pletórica de la ciudad que se niega al entristecimiento, la pesadumbre o la desesperanza.

Madrid, capital de España, arderá en festejos y las luces de los cohetes, los sones del jazz, de las charangas y de los organillos, bajo la risa alegre, van a poner un ingrediente más de fortaleza en esta renovación espiritual y física de la ciudad, en la que estamos todos empeñados.

Las Fiestas de San Isidro son, en estos años de transformación y cambio, fiestas de confirmación y manos abiertas que no quieren dejar escapar el futuro de paz y de alegría que, latente o patente, ha sido siempre aspiración máxima del pueblo de la Villa de Madrid.

Tengamos todos dichosísimas Fiestas de San Isidro, fiestas también de la primavera de nuestra renovada vitalidad.

S. Tierno

Enrique Tierno Galván
Alcalde de Madrid, Fiestas de San Isidro 1982.



PROGRAMA DE FIESTAS

del ocho al dieciseis de mayo
SAN ISIDRO 82



Edita:

Ayuntamiento de Madrid
DELEGACION DE CULTURA

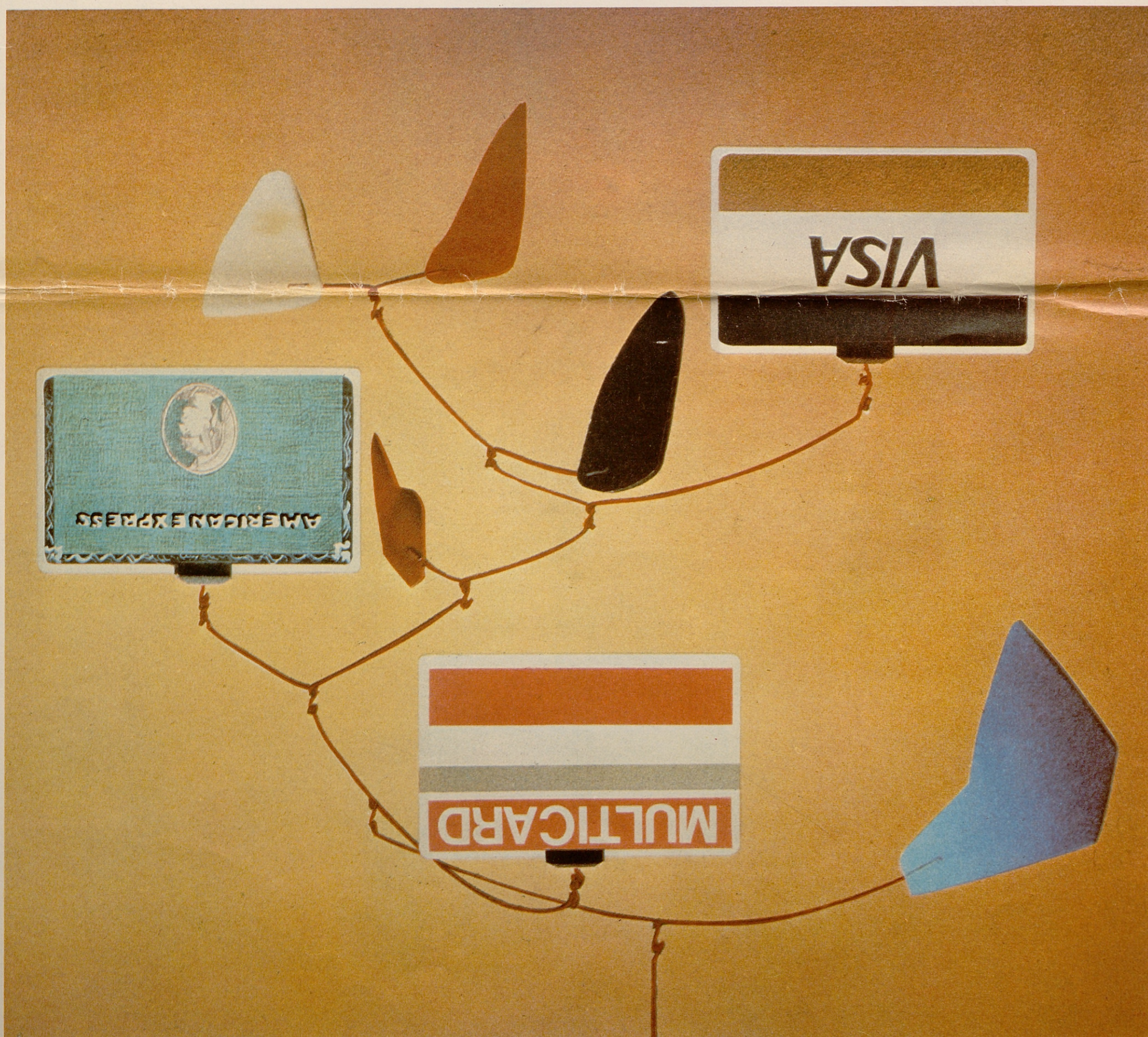
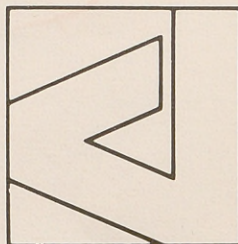
Una combinación perfecta.

Visa^(*), Multicard^(**) y ahora American Express^(***).
El Banco Popular Español le ofrece la combinación perfecta.

- (*) La Tarjeta de crédito con una gran red de comercios afiliados.
- (**) Dinero en efectivo en más de 250 cajeros automáticos a cualquier hora.
- (***) La Tarjeta de Pago para viajes y compromisos de negocios que no le impone un límite preestablecido.

BANCO POPULAR ESPAÑOL

AUTORIZADO POR EL BANCO DE ESPAÑA.



Ayuntamiento de Madrid

Pac

»

Es de
días y
de ca
reloj,
pinta
desde
de M
retiro
que h
es de
leodin
lagron
efortit

—De fa
—Me a
—Ahor
duelen po
—Será
—Eso
edad que
están mu
—Graci
—Tengo

A lo la
fueron de
sivamente
al Ayuntam
resonancia
En prin
desaparició
Cocina Ma
bena y la z
mente por
En seg
de todas la
Tambié
el pasado a
verbenas, f
una particip
La part
desde las s
de distrito,
actos de la
cual el pasa
ción de aso
ción con el
Máscara y
Pretenc
con su dire
las fiestas
se dirige a
interés cult

del ocho al dieciséis de mayo SAN ISIDRO 82

Paco Umbral, pregonero de las fiestas

“MADRID YA ES DEL PUEBLO”

Es domingo. Atrás quedan seis días y seis noches de monóxido de carbono, asfalto, guateques, reloj, taxis, boquitas pintadas... Y, al llegar desde el follón del mogollón de Madrid a su retiro campero, lo primero que hace Paco Umbral es descargar el alijo de leodines, lacas elnett, lociones lagrol para el cuero cabelludo, efortiles, budiroles, exoprone,



fortasecs, ni se sabe, tal vez también parches porosos sor virginia, píldoras circasianas, aspirinas varias, pastillas para dormir, para despertarse, para después de comer, para en lugar de comer, la biblia, y coloca la farmacopea de tres en fondo sobre la mesita de al pie de la polilla de la virgen preñada y prerrománica de la pared. Es domingo. No tose.

—De faringitis, bien. Hoy no tengo.
—Me alegro, Paco.
—Ahora le ha tocado a las manos. Me duelen por aquí.
—Será artrosis.
—Eso dicen los médicos. Es la tercera edad que avisa. Toma, come pipas que están muy buenas.
—Gracias.
—Tengo las manos rotas de tanto

escribir a máquina. Ahora he comprado una eléctrica y estoy practicando. Pero ¿no quieres pipas?

Por aquel tiempo, tan antiguo, tan presente, en que una media España se preparaba para andar a fusilazo limpio con la otra media, en la Ribera de Curtidores, corazón del Rastro madrileño, nace Paco Umbral. Cuando su madre rompió aguas de litínes sobre un arcón

carcomido de las galerías Piquer, antigüedades, el Umbral tuvo la delicadeza de salirse de fusilado de entre los fusilados de la Moncloa que pintara don Francisco de Goya y Lucientes para asistir a su propio nacimiento, y antes de que le dieran ocasión de volver de fusilado al cuadro emigró a Valladolid huyendo de tirios y troyanos. De la guerra. Luego, por los sesenta, regresa

Por Luis OTERO

a Madrid vestido de malvado, cansado y Auxilio Social.

—Yo era el novel que había llegado de provincias con los riñones cargados de tipografía que había que ir repartiendo por los periódicos de la capital, yo era el pelo apaisado, las gafas escasas, la boca insegura, el traje indeciso, la corbata sucia, la camisa pobre y la vocación, la vocación, un conglomerado de injusticia y locuacidad, de rebeldía y gramática, para enfrentarse con el mundo.

Y desde la noche en que llegó al café Gijón no ha parado de hacer la travesía de Madrid, de la Ceca de los palacios altivos y cristiandior a la Meca de las chabolas de arrabal y maloliente. Así fue cómo llegó a que este año es el pregonero de las fiestas de San Isidro.

—San Isidro fue el primer hombre que en España hizo la revolución social. Su dueño era Iván de Vargas. El, un criado. Y entonces a San Isidro se le ocurre poner a dos ángeles a trabajar, creando así una especie de gremio, que hoy diríamos una cooperativa o comuna. Lo de San Isidro tiene como visos de modernidad burguesa. Y está la mujer de San Isidro, Santa María de la Cabeza, la primera persona que, después de Cristo, camina sobre las aguas. Cruzó el Manzanares sobre una manteleta.

(Sigue en pág. 3)

¡A divertirse!

A lo largo de los últimos decenios, de una manera alarmante, las fiestas de San Isidro fueron decreciendo en su importancia, hasta el punto de recordarse su existencia casi exclusivamente por las celebraciones taurinas. La nueva corporación madrileña, desde su acceso al Ayuntamiento en 1979, se planteó la recuperación popular de unas fiestas que tuvieron resonancia en todo el país. Para ello se plantearon varios objetivos.

En primer lugar, devolver a la población madrileña una serie de tradiciones en vías de desaparición. La Feria de la Cacharrería, en la plaza de las Comendadoras; el Certamen de Cocina Madrileña, y el Festival de Música Castellana, en la plaza Mayor, junto con la verbena y la zarzuela, hicieron acto de presencia en nuestra ciudad y fueron acogidas calurosamente por el público.

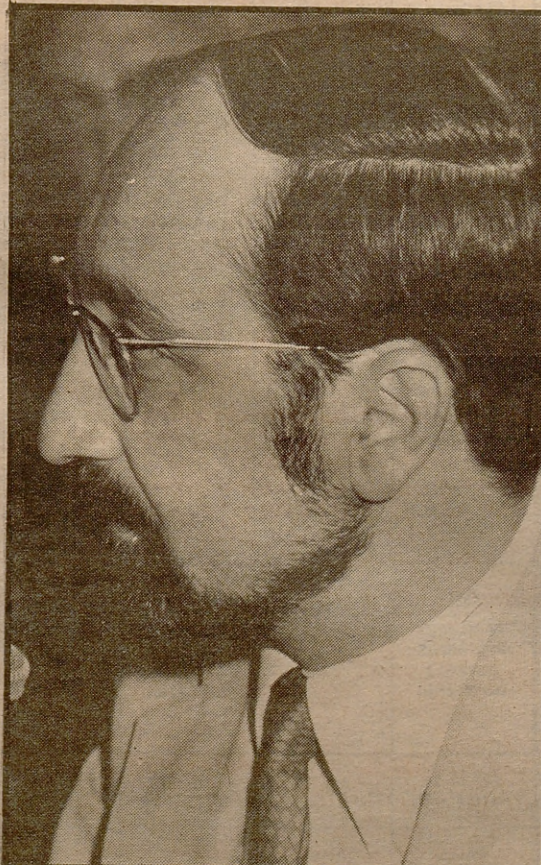
En segundo lugar, ofrecer unas fiestas variadas en las que pudiera participar el público de todas las edades y sectores sociales.

También se pretende en estas fiestas de San Isidro una amplia participación popular. En el pasado año se calculan en un millón y medio las personas que participaron en la romería, verbenas, festivales, certámenes y demás actos programados, esperándose para este año una participación mayor.

La participación y el apoyo de los vecinos se ha obtenido de diferentes formas, que van desde las sugerencias en cuanto al programa de festejos, canalizadas a través de las juntas de distrito, hasta la autorización por la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos de actos de la mayor envergadura, como es la romería de San Isidro en la Casa de Campo, la cual el pasado año acogió a más de 400.000 personas. También es de destacar la participación de asociaciones y entidades culturales que organizan de forma autónoma, en coordinación con el Ayuntamiento, los Certámenes Internacionales de Teatro de Calle, la Feria de la Máscara y otras actividades.

Pretendemos alcanzar un objetivo de importancia, cual es ofrecer al pueblo madrileño, con su directa colaboración, unas fiestas a la altura de la capital de España. Efectivamente, las fiestas habían decrecido por su carácter elitista y minoritario. Actualmente su programa se dirige a la mayor parte de la población, integrando un elevado número de actividades de interés cultural.

ENRIQUE MORAL SANDOVAL
(Concejal de Cultura)



ELIJA SU AMBIENTE

- ★ Deportes y toros, pág. 2.
- ★ Los niños tienen su fiesta, pág. 4.
- ★ Del flamenco al rock, en el Palacio de Deportes, págs. 6 y 7.
- ★ Programa completo, págs. 8 y 9.
- ★ La movida de el Retiro, págs. 10 y 11.
- ★ Noches de jazz y tardes de zarzuela, pág. 12.
- ★ Teatro y folklore a todo trapo, pág. 13.
- ★ Certámenes y exposiciones, pág. 14.
- ★ ¿Dónde está y cómo ir?, pág. 15.
- ★ Érase una vez... una pradera, pág. 16.

EL TEATRO TOMA LA CALLE

Para estas fiestas el Ayuntamiento ha programado la actuación de varios grupos de teatro de calle, nacionales y extranjeros. Una de las formas de cambiar el entorno de una ciudad cada día más deshumanizada consiste en desacralizar la cultura, sacarla de círculos y cenáculos, acercándola a los ciudadanos de a pie.

No es hasta mediados de este siglo cuando el teatro da el gran salto que le precipita fuera de las salas. Cansado de estar encerrado, harto ya de utilizar recursos experimentados hasta la saciedad, corre a conquistar un nuevo espacio y, por tanto, una nueva estética y un público renovado. De esta manera los cómicos comienzan a recorrer lugares en los que su paso sólo era un viejo recuerdo o una leyenda. Las ciudades y los pueblos, sus aceras y parques, se convirtieron en nuevos escenarios.

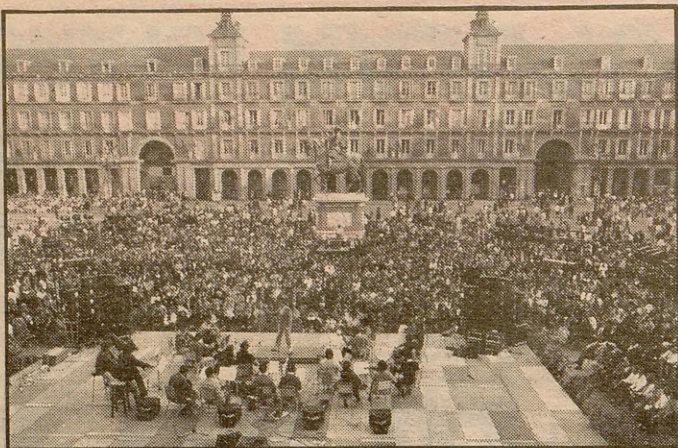
Al principio las gentes no entendían qué demonios estaba pasando, pero poco a poco la tradición gestual del teatro, su poder para provocar la fiesta y la reflexión, su capacidad de comunicación y el esfuerzo de unos hombres que querían retornar a las fuentes más elementales de su oficio fueron abriéndose camino y, con él, aumentando el número de espectadores y curiosos.



Esta forma de hacer teatro no es saludable tan sólo como medio de renovación de un género que necesitaba oxígeno a manos llenas, es también un modo de devolver al ciudadano y a su entorno una interrelación humanística necesaria para el desarrollo de una vida más equilibrada y, por tanto, mejor. Tal vez uno sea un iluso, pero cree firmemente en la capacidad del arte para lograr que los individuos prescindan de ciertas crispaciones. Vistas así las cosas, el paso de los cómicos por las calles no sólo da un aire nuevo a la ciudad, sino que convierte el entorno, al menos por unas horas, en algo más fresco, vital y agradable.

Las calles de Madrid van a ser recorridas dentro de unos días por una cabalgata de alegría. Gentes cuyo trabajo es divertir —el arte siempre es diversión, aunque mueva a reflexionar—, tal vez el oficio más noble que existe, pasearán nuestros parques y plazas, poniéndose una sonrisa como señal de identidad. No seamos cicateros. Preparémonos para asistir al paso de los cómicos con capacidad de diversión. Ellos lo agradecerán y nosotros también.

MIGUEL GATO



San Isidro, en la plaza Mayor

Folklore a todo trapo

Se va amueblando de «hamburgers», «pubs», «bowlings» y otros barbarismos. Se van perdiendo los recursos y las señas de identidad. Si tienen que desaparecer las botillerías de Mariano de Cavia, las gallinejas y los entresijos, los cafés y el casticismo de don Hilarión, pues qué le vamos a hacer. En esto, como en otras cosas, hay que estar con el tío Tremenda: «Ostinarse en too lo antiguo es tontura; querer too nuevecito, tonturísima. Querer lo güeno entre lo antiguo, espulgar de resabios y con las mejoras que piden las circunstancias, el genio, carácter y estao presente, esto, esto es lo que se debe querer.» O sea, que bien está que desaparezcan los cuartos de vellón o los zapatos de oreja con hebilla de plata, pero las fiestas hay que seguir mimándolas con vino y con música de trombones, timbales y platillos, como siempre se hizo.

El vino, que lo ponga cada isidro, que la música la pone el Ayuntamiento en la plaza Mayor, y a discreción. Abre el fuego, el día 8, la Banda Municipal de Madrid, integrada por 90 profesores bajo la batuta del maestro Moisés Davía. «Esta orquesta —explica el maestro Davía— fue fundada en 1909 y, excluyéndome a mí, todos sus directores han sido músicos ilustres.» Y menciona con generosa admiración a algunos de sus predecesores: Villa, Sorozábal, Varela, Arámbari, Echevarría... Su repertorio lo componen, a partes iguales, la música sinfónica y la popular

(zarzuelas, pasodobles, chotis, etcétera). La costumbre empuja a asociar esta banda con el templete del Retiro en las mañanas de los domingos; sin embargo, en invierno actúa en el Centro Cultural de la Villa, y los jueves da conciertos en barriadas.

En la plaza Mayor estará acompañada del Orfeón de Castilla, masa coral de carácter amateur fundada en 1976 por su actual director, Marcos Vega. Son 50 voces mixtas que garantizan una «performance» de altura.

De orígenes aún más recientes es el Orfeón Vasco de Madrid, que cerrará la semana festiva. Son 80 voces mixtas que recibieron las aguas bautismales del aplauso público justamente hace un año y en este mismo marco de la plaza Mayor. Dirigido por el maestro Carmelo Llorente (bilbaíno que ya dirigió la Coral de Bilbao y el Orfeón Pamplonés), ensaya en la Euskal Etxea de Madrid y su repertorio cubre la mitad de las regiones españolas, con especial atención a temas vascos, pues vascos son la mayoría de sus miembros. Se nutren de la inspiración de Manuel Angulo, Curidi, Sorozábal y P. Donostia, entre otros. Maritxu Abaitu —secretaria e «irrintzilaria» del coro— aspira a que algún día el Orfeón Vasco «llegue a ser tan reputado, al menos, como el Orfeón Donostiarra». ¿Por qué no?

liano Santgemmini; vienen de Umbria y sus ballesteros y portaestandartes se enzarzan en un juego de banderas que son lanzadas a gran altura, diseñando una coreografía de colorido y movimientos únicos.

Folklore químicamente puro es también el que traen desde Navarra las danzas, «txistus», «ochotes» y «fanfarres» de la Institución Príncipe de Viana de la Diputación Foral de Navarra. De Euskadi también, y de la mano de Mikel Bikondoa, llega la Orquesta de Acordeones del Conservatorio Superior de Música de San Sebastián.

Las marchas militares y los aires marciales corren a cargo de la Banda de Música de la Capitanía General de la I Región Militar, dirigida por el capitán Muruzábal. Agustín Bertoméu comandará las huestes musicales de la Banda de Infantería de Marina y el comandante García Polo empujará la batuta de la Banda de la Policía Nacional.

Adolfo León, coreógrafo de apretado currículum, presenta el día 14 al Ballet Municipal de Carabáña, que, sin chovinismos, puede compararse, pese a su corta vida, a los ballets estatales europeos.

El programa, según se ve, es atractivo, y los precios, tan populares que la cosa es gratis: delito será no dejarse caer por la plaza Mayor en la semana festiva.

Texto: UGIDOS/SICILIA

	SABADO 8	DOMINGO 9	LUNES 10	MARTES 11	MIÉRCOLES 12	JUEVES 13	VIERNES 14	SABADO 15	DOMINGO 16
PLAZA DE OLAVIDE	18,00 GRENLAND FRITEATER (Noruega)		18,00 CASTILLO DE TITERES DIVERTI- MENTO			18,00 COLECTIVO MARGEN	18,00 TEATRO DE TITERES ESCUELA DE ARTE	18,00 LA CANICA	
PLAZA DE LA PAJA	18,00 BAKERKE (P. Vasco)		22,30 LEO BASSI	22,30 EL CABALLITO LERE	18,00 TEATRO TITERES LA TARTANA	22,30 GRENLAND FRITEATER	22,30 TEATRO DE MARIO- NETAS		
PUERTA CERRADA		18,00 TEATRO TITERES LA TARTANA	18,00 BEKERKE	18,00 CARDIFF LABORA- TORY THEATER		18,00 TEATRO DE CALLE LEJANIA	18,00 CARDIFF LABORA- TORY THEATER		
MADRID DE LOS AUSTRIAS									
LA CORRALA	22,30 LEO BASSI (Francia)	22,30 TEATR OSMEGO DNIA (Polonia)	22,30 GRENLAND TRITEATER	22,30 INSTITUTO DE ARTES ESCENICAS DE GOTEBURG (Suecia)		20,30 CASTILLO DE TITERES DIVERTI- MENTO	22,30 TEATRO VIVO		22,30 TEATRO DE MARIO- NETAS DE FRANCISCO PERALTA
CARPA (SOLAR DE MESON DE PAREDES)	22,30 CARDIFF LABORA- TORY THEATRE (Gales)		22,30 TEATR OSMEGO DNIA (Polonia)	22,30 TEATR OSMEGO DNIA (Polonia)		22,30 LEO BASSI	22,30 COLECTIVO MARGEN	22,30 TEATRO DE CALLE LEJANIA	22,30 TITERES LA TARTANA
PLAZA DE ISABEL II (OPERA)	22,30 TEATRO DE CALLE LEJANIA		22,30 EL CABALLITO LERE		18,00 COLECTIVO MARGEN 22,30 LA CANICA				22,30 LEO BASSI
EL RETIRO (PZA. HNOS. ALVAREZ QUINTERO)		17,00 «MARATHON INFANTIL»	18,00 TEATRO DE CALLE LEJANIA		22,30 INSTITUTO DE ARTES ESCENICAS DE GOTEBURG (Suecia)	18,00 CARDIFF LABORA- TORY THEATER	18,00 TEATRO TITERES LA TARTANA	18,00 LEO BASSI	18,00 COMPANIA «PATA DE OCA» FIESTA ES- PECTACULO «EL HUERTO DE DOÑA LIRIO»
PLAZA DE SANTA ANA		18,00 LA CANICA					18,00 BEKERKE		
CALLE DOCTOR FOURQUET N.º 31	20,30 LA CANICA			20,30 GRENLAND FRITEATER	22,30 CASTILLO DE TITERES DIVERTI- MENTO	20,30 COLOQUIO «LA PRODUC- CION EN EL TEATRO DE GRUPOS»			

Ayuntamiento de Madrid



Las confesiones del pregonero:

«ME GUSTAN LAS MUSICAS CALLEJERAS, LA VENTA AMBULANTE, LOS BUHONEROS Y EL PISAR EL CESPED»

(Viene de pág. 1)

Y cruzar un río de tan escaso caudal es milagro de milagros.

—Que tú no crees en milagros, Umbral.

—Toda la mitología católica es una transposición de hechos reales. Me da lo mismo, por ejemplo, que San Isidro en vez de a dos ángeles haya tenido a dos jornaleros.

—Tú quieres que sean ángeles, es mas literario.

—No. Existe una posibilidad económica y materialista de que esos dos ángeles fueran los bueyes. Y a través de los bueyes podemos meternos en el rico bestiario madrileño. El perro Paco, ¿lo conoces?

—No tengo el gusto.

—Linares Rivas escribió su biografía. Era un perro que estaba en todas las fiestas, hacía mucha vida social, lo que podría ser hoy Nini Montán. Es importante el perro Paco y es importante el caballo del simón del madrileño, un cochero que llevó el último coche de caballos y desapareció en la posguerra. Este caballo es el Pegaso del costumbrismo madrileño. Este cochero llevó a desayunar a muchos senadores con sus putas. Hay más caballos, como el de

El «se ordena» y el «se prohíbe» ha sido sustituido por el «es menester»

Pavía, sí, pero me quedo con caballos entrañables como el del madrileño. Y recuerdo un caballo que vi en los toros, un caballo que huye al oler al toro y se desnuda contra el otro extremo de la plaza, y la plaza se llenó de sesos en lugar de tripas de caballo. Y más caballos entrañables: uno que tenía Rosa Montero antes de ser famosa. Un día se cayó y estuvo algún tiempo con la pierna escayolada. Yo fui a verla muchas veces. Y aquella pierna escayolada de Rosa apenas me dolía, tampoco es que me alegrara del accidente, pero, bueno, es que los hombres siempre hemos estado celosos de los caballos de las señoritas Amazonas, ¿no comes pipas? En el rico bestiario madrileño hay muchos más caballos importantes.

—En el rico bestiario madrileño, Paco, no hay nidos de cigüeñas.

—No hay muchas cigüeñas en Madrid, no.

—Lo que realmente no hay son campanarios.

—Campanarios, sí.

—Nunca he oído las campanas de Madrid, Paco.

—Es que tú pretendes aplicarle a una ciudad de cuatro millones de habitantes una estética de aldea, de Piñeira de Arcos, tu pueblo. Madrid tiene una estética propia. El latido de la gran ciudad lo han dado los tranvías, el Metro, los coches, las aglomeraciones.

—Para latido prefiero el galopar de las campanas y del chuzo de los serenos que ya no hay.

—El chuzo del sereno es el resto aldeano que tú tienes y además persigues. En el sesenta, al llegar a Madrid, vivo en la pensión Loyola de la calle Madera. En esa pen-

sión yo, tan acostumbrado al silencio de Valladolid, soñaba con el mar, oía las olas. No, no era el mar, era el rumor de los coches. Era el latido, la estética de la gran ciudad.

Le gusta el dulce de membrillo, las nenas sin percal, sin tergal, los antibióticos, mear de campo, Machín.

También le gusta Madrid.

El sabrá lo que se hace.

—El año pasado vi en la exposición de Henry Moore a dos o tres parejas viviendo en las oquedades de las esculturas. Esto sucede ahora porque gracias a la democracia el pueblo ha reconquistado la ciudad, la calle. Me parecen muy bien las músicas callejeras, la venta ambulante, los buhoneros, el pisar el césped. Esto se debe al nuevo Ayuntamiento.

—Al nuevo Ayuntamiento le debo que he pinchado hoy, ayer y al otro. En tres días, tres baches, Paco.

—Come pipas y déjate de coches y pinchazos, anda.

—Lo que usted mande, prócer.

—Malasaña, Huertas, Legazpi, los navales. Madrid ya es del pueblo.

—He pinchado, Paco, no gano para ruedas.

—Eso te pasa por tener coche.

—No, por vivir en Madrid.

—Con Franco también pinchabas.

—No.

—Claro, con Franco no tenías coche.

—No te burles de un pobre.

—Si no me burlo. El coche es bueno para escapar de los Mundiales. Y después hay que escapar de la venida del Papa.

—De donde hay que escapar para siempre es de Madrid.

—No. El pueblo ya disfruta de los parques. Cada vez creemos más en la ecología.

—El currante de Orcasitas, Paco,

encuentra muy poca alegría en el Metro mugre de todas las madrugadas.

—El Metro está mal porque funciona como una empresa privada. Si el Metro se municipalizara sería otra cosa.

—Es como si fueras el Rodríguez de la Fuente del Ayuntamiento. ¿Es que tanto te van a pagar por el pregón?

El coche es bueno para escapar de los Mundiales

—No tengo idea de cuánto me van a pagar. Lo que sí sé es que el pueblo de Madrid es más libre.

Ni carné de conducir tiene el cuidado. De pobre y niño nunca se atrevió, por miedo a la velocidad y al vértigo, a subir al triciclo aquél que le echaron los Reyes Magos. Se ocupó, tras el fracaso del triciclo, en prender la calefacción de un banco de Valladolid y en servir cafetitos, pólizas y cajetillas a los mandos de la entidad. Más tarde tampoco se atrevió a montar la bicicleta que nunca tuvo, con lo buenas que son las bicicletas para cobrar letras a domicilio, las letras que le encargaba la entidad, y para llevar en la barra a una chica topolino y, de pasada, rozarle con la rodilla el glúteo perulero a la hembra de falda tubo y medias de cristal.

—No tengo carné de conducir, ni ganas. Tengo taxis. Alguna vez escribí que el taxi es mi segunda residencia.

—Te compadezco.

—Los taxistas me caen simpáticos.

—Los taxistas ponen la radio a toda pastilla.

—Si el taxista pone la radio, me informo. Si no lleva radio pienso en mi trabajo. Si

me da conversación, me enriquezco con el lenguaje de la calle.

—Los taxis huelen a bocadillo.

—Los taxis son ahora muy higiénicos. Se prohíbe fumar, se ordena cerrar despacio las puertas.

—Has dicho, Paco, se prohíbe y se ordena. En estos dos verbos está la cabrona estética de la gran ciudad. Se prohíbe no tener dinero, se ordena pagar.

—Eso, antes. El se ordena y el se prohíbe ha sido sustituido por el es menester.

—Dicen que lo dice Tierno. Eso lo sabréis quienes, como tú, tomáis anís «Machaquito» con él.

—En los bandos también dice es menester.

Para una mejor y más cumplida información, el curioso y desocupado lector consulte la bibliografía maestra de Umbral, tan cronista del revés de las cosas de Madrid, del Madrid de las cosas al revés.

O sea, de Madrid.

—¿Con Arias hubieras hecho el pregón?

—No.

—¿Y con Alvarez?

—No.

Paco, que en tres días pinché tres veces.

El perro Paco hacía mucha vida social, lo que podría ser hoy Nini Montán

—Los baches también son estética de la gran ciudad.

De la artillería farmacéutica dispuesta sobre la mesita coge píldoras, lacas, engrudos, gotas, supositorios, jarabes, aspirinas y se lo traga todo.

Glotion.

Además, no invita.



Ayuntamiento de Madrid

LOS NIÑOS TIENEN SU FIESTA



Pasacalles, charangas, teatro y... sorpresas

LA CIUDAD DE LA ILUSION

«En la calle están la imaginación y la vida. Es fundamental que los niños capten un tipo de teatro no convencional en el que puedan participar.» Con estas palabras **Ramón Herrero**, delegado de Cultura, pone de manifiesto el especial interés que estas fiestas van a dedicar al público infantil. El Retiro y plazas céntricas de la ciudad serán escenarios donde la gente menuda podrá divertirse, jugar y participar en las obras de teatro, pasacalles y charangas que para ellos se han programado.

El calendario de fiesta infantil se inicia el día 9 con un maratón en el que grupos como Grenland de Noruega, Bekereke de Euskadi, Taller de Artes de Almería y Divertimento de El Escorial, representarán sus obras desde el mediodía hasta bien entrado el atardecer.

Pero será el día 16, domingo, cuando se producirá el gran despliegue. El espectáculo «El huerto de doña Lirio» se desarrollará durante todo el día. Un gran montaje en el que participan todos los grupos, a partir de la escenificación de varias escenas que se producirán simultáneamente, de forma que los niños puedan intervenir en varias a la vez. Y este año, el grupo **Pata de Oca** será el espectáculo de la sorpresa, actuando durante toda la semana por las plazas más populares de **Madrid, Callao, Comendadoras, Corrala, etcétera**, durante un cuarto de hora, pero sin advertencia previa, ni aviso que valga. Así que ya lo sabéis... a partir de las cinco de la tarde ocupad las calles y plazas. No os arrepentiréis.

Para esos «locos bajitos» San Isidro tiene teatro en la calle con grupos de actores de renombre internacional, títeres y máscaras. Música de sus ídolos: el dúo Enrique y Ana, Teresa Rabal y sus espectáculos, payasos, fuegos artificiales, deportes adecuados, puestos callejeros para que puedan hacer realidad las pequeñas tentaciones del ambiente verbenero...



Teresa Rabal ensaya con Joaquín Rodrigo

PALACIO DE LOS DEPORTES

Día 8
11,30. Teresa Rabal
Payasos Fany y Kyno
Día 9
12,00 Enrique y Ana
Payasos Fany y Kyno

TARZAN HUYE DE LAS GALLINAS

En su nuevo espectáculo, **Supermán teme a los fantasmas** y **Tarzán huye despavorido de las gallinas**. También se habla del amor, la amistad y la buena convivencia.

Teresa Rabal ha tenido el acierto de dedicar sus cualidades de actriz y cantante —con la valiosa colaboración de su marido, Eduardo Rodrigo— al desasistido mundo de la canción y el espectáculo infantil. Sus discos y sus representaciones para niños tienen un nivel de calidad nada frecuente. Y el público infantil le ha dado su aceptación más total, reflejada, por ejemplo, en el premio como actriz preferida por los telespectadores infantiles y juveniles en el año 1980.

Anda por la vida con una especie de circo y además graba cuentos de niños que le escribe su padre, Paco Rabal. «En realidad —puntualiza Teresa— no se trata propiamente de un circo, sino de una carpa itinerante donde lo único que hay de circo son payasos relacionados con el espectáculo.»

—Háblanos de tus experiencias con los niños, cómo los ves, cómo son, el sentido de la fiesta para ellos...

—Yo pienso que las fiestas para los niños tendrían que ser todas las semanas y no sólo en San Isidro o en fechas señaladas. Por lo que yo he visto, los niños son iguales en todas partes. Los niños de las capitales están, quizá, menos en contacto con la naturaleza, el campo, el mar, la montaña, pero en carácter son iguales, quienes cambian son los adultos. También tengo que decir que el Ayuntamiento se está ocupando cada vez más de los niños; en los parques se observan muchos más espacios y juegos para ellos que antes, y creo que eso es bueno para todos.

—¿Por qué hay tantos animales en los

personajes de vuestras canciones y espectáculos?

—Tratamos de relativizar la ferocidad de los animales, y no sólo a los animales, sino a los «súper»: sacamos a un Supermán que les tiene miedo a los fantasmas y un Tarzán que les tiene miedo a las gallinas, lo que a los niños les hace muchísima gracia. A través de los animales también fomentamos el amor a ellos, a su conservación. Y, además, a los niños les llaman más la atención los animales que las personas, sobre todo cuando son animales que hablan, sienten, tienen problemas muy normales en la vida..., lo que permite a los niños identificarse con ellos.

—Hay quien se pregunta si no has abandonado totalmente el trabajo «para mayores».

—No, no he abandonado el trabajo de actriz ni la faceta «de mayores»; me sigo dedicando de cuando en cuando al teatro, cine o televisión, pero sí es cierto que me he volcado en el mundo de los niños, y, al parecer, con éxito. Es un público muy agradecido del que recibo continuamente muestras de afecto, con muchas cartas y llamadas. Llevo diecisiete años trabajando en esta profesión y sólo desde hace cuatro me dedico a los niños. A mí me gustan mucho y no había ningún espectáculo para ellos. Creo que los niños tienen tanto derecho como los adultos a divertirse. Y para nosotros es importante que en el espectáculo el niño se sienta un ser inteligente y, al mismo tiempo, lo pase bien; mientras aprende algo sobre el amor, la amistad y la buena convivencia.

R. H.

TEATRO EN LA CALLE

SABADO 8	18,00. Plaza de Olavide: Grenland Friteater (Noruega). Plaza de la Paja y Madrid de los Austrias: Bekereke (P. Vasco). 20,30. Calle Doctor Fourquet, 31: La Canica. 22,30. La Corrala: Leo Bassi (Francia). 22,30. Plaza Isabel II (Opera): Teatro de Calle Lejanía.
DOMINGO 9	17,00. El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero): Grenland Friteater, Divertimento, Taller de Arte, Bekereke. 18,00. Plaza Santa Ana: La Canica. 18,00. Madrid de los Austrias y Puerta Cerrada: Teatro Titeres La Tartana.
LUNES 10	18,00. Plaza de Olavide: Castillo de Titeres Divertimento. 18,00. Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: Bekereke. 22,30. Plaza de la Paja: Leo Bassi. 22,30. Plaza de Isabel II (Opera): El Caballito Leré.
MARTES 11	18,00. El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero): Teatro de Calle Lejanía. 18,00. Plaza de la Paja y Madrid de los Austrias: Cardiff Laboratory Theater. 22,30. Plaza de la Paja: El Caballito Leré.
MIERCOLES 12	18,00. Plaza de Isabel II (Opera): Colectivo Margen. 18,00. Plaza de la Paja y Madrid de los Austrias: Teatro Titeres La Tartana. 20,30. Doctor Fourquet, 31: Castillo de Titeres Divertimento. 22,30. Plaza de Isabel II (Opera): La Canica.
JUEVES 13	18,00. El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero): Cardiff Laboratory Theater. 18,00. Plaza de Olavide: Colectivo Margen. 18,00. Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: Teatro de Calle Lejanía. 22,30. La Corrala: Castillo de Titeres Divertimento. 22,30. Carpa (Mesón de Paredes): Leo Bassi.
VIERNES 14	18,00. Plaza de Santa Ana: Bekereke. 18,00. El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero): Teatro Titeres La Tartana. 18,00. Plaza de Olavide: Teatro de Titeres Escuela de Arte.
SABADO 15	18,00. El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero): Leo Bassi. 18,00. Plaza de Olavide: La Canica. 18,00. Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias: Cardiff Laboratory Theater. 22,30. Carpa (solar Mesón de Paredes): Teatro de Calle Lejanía.
DOMINGO 16	18,00. El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero): Compañía Pata de Oca. 22,30. Plaza de Isabel II (Opera): Leo Bassi. 22,30. Carpa (Mesón de Paredes): Titeres La Tartana.



EL CORAZON DE LA VERBENA

Verbena castiza en Las Vistillas. Grupos, orquestas y solistas, muchos de los cuales también estarán en el Retiro, de lo mejorcito del país. Pero los Chunguitos y Manuel Luna actuarán sólo en Las Vistillas.

CON la ciudad en fiestas y a la caída de la tarde, cuando la vida se mece en un revuelo de mantillas, merece la pena detenerse en un barrio con «pedigree», en las Vistillas, sin ir más lejos, donde el aire huele a buñuelos y a hembras.

Atrapado entre las calles Bailén y Segovia, y asegurada la retaguardia con el Palacio de Oriente, las Vistillas no es un lugar para descastados, sino el corazón de la verbena, oiga. De la verbena de siempre, la del sainete y la zarzuela de Felipe y Maripépa, de una chulería tal que obliga a «achantar la muy» a los galácticos amantes del metal.

Una basca de majos, manolas y manolos, chulos de pañuelo al cuello e isidros de gorra a cuadros, aderezados por farolillos y guirnalda de papel sedoso que atraviesan de parte a parte sus calles, habilitan un lugar que respira aún el viento de las tradiciones. Porque la verbena no es agua pasada en el Madrid de hoy ni está en la época de las vacas flacas, que el pueblo madrileño sabe resistir y luchar por sus entretelas.

Y llegamos a la lozanía cuando, ciegos de sangría y bartulillos, una pareja castiza con garbo se marca un chotis de los de antes, de los de ahora, bien agarraídos y desgranado en la superficie de un ladrillo, con una altivez que marea. Cuando haya visto esta obra de arte eche mano a su abanico de estampas goyescas y aleje de su cuerpo los sudores que producen el contemplar lo auténtico, el sentir crecer y reproducirse, aunque sea en vaqueros y sin mantón de Manila, lo más «sentío» del Madrid antiguo.

No se rinda y siga mirando, que por ahora no se acaba el mundo. En las Vistillas verbeneras todavía hay más (conservar no es renunciar a seguir avanzando). Por tanto, ánimo y dele guerra al cuerpo bailando como un poseso un ritmo tropical, aflamenque el body con Los Marismeños y remate el sarao con agua de cebada para refrescar el gznate y unos churros calentitos para entonar el chasis.

Y, a modo de agur, un consejo de amigo, no se automargine, intégrese desde el principio, que Madrid, como dijo Gómez de la Serna, «es una ciudad sin forasteros». ¡Ah!, antes de abandonar su trocito de cielo, por favor, no deje de escuchar el organillo

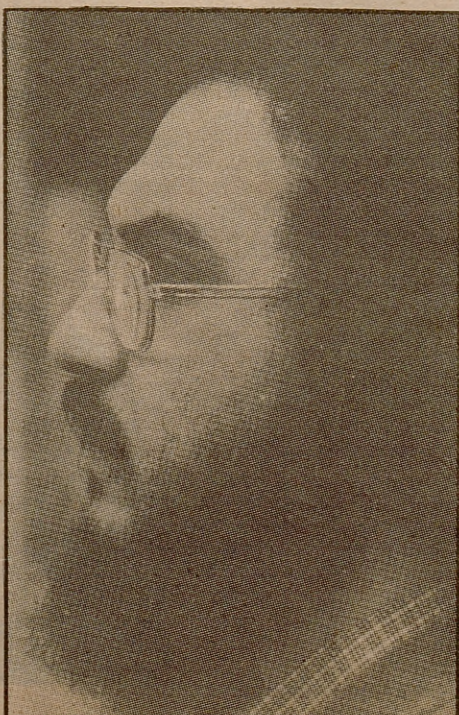
Manuel Luna:

«EL FOLKLORE ES ECOLOGIA»

Manuel Lunea lleva diez o doce años recopilando canciones olvidadas donde encalló la memoria de nuestros viejos. Diez o doce años rescatando la tradición, como quien busca un tesoro.

Hace algún tiempo se presentó en El Gayo Vallecana y ahora viene a Las Vistillas acompañado de media docena de buenos músicos. «Traigo batería y bajo eléctrico, entre otras cosas porque yo tengo dos facetas en mi trabajo —explica Luna—, la purista y recopiladora de folklore químicamente puro, y también una faceta divulgadora, de recrear temas de inspiración popular, adecuándolos a una música más asimilable por el mercado, más marchosa. Me importa mucho que el personal se encuentre a sus anchas y que la movida sea bulliciosa, por eso voy a intentar llevar también un pasacalles.»

En estos tiempos que corren no es mala cosa subordinar el principio de realidad al principio de placer, por eso tiene mucho de saludablemente subversivo el hacer hoy folklore, que es tanto como hacer ecología, «porque sólo hay una desforestación salvaje o un urbanismo depredador, hay también una ecología social



maltratada por el estandarismo cultural y de más bazofias».

«En esto del floklore hay una lamentable falta de atención de los grandes medios de comunicación y de las casas discográficas por miopía mercantil.»

Los ejes de su trabajo investigador se centran en La Mancha, Murcia, Andalucía, Castilla y Cantabria. Esta síntesis de esfuerzos se reflejan en su último **larga duración**, en el que se incorporan piezas procedentes de todos los lugares, contando con la seguidilla como nexo de unión: desde las «manchegas» o las «corridas» hasta las «gandulas» y «pobladas» de las sierras del Segura y las coplas a «lo ligero» para rabel en Cantabria.

Para Luna el folklore es algo vivo y dinámico, por eso, y en función de las posibilidades del tema, introduce los más variados instrumentos, eléctricos o no.

Peor para ti si te lo pierdes, porque de veras que este chico vale un montón, así

que ya sabes, el día 11 en Las Vistillas, con aires de verbena y pasacalles, la música tradicional de Manuel Luna.

Los Chunguitos:

LA RUMBA EN VIVO

Así les llama la gente desde pequeños. Son hermanos, extremeños y sobrinos de Porrinas de Badajoz, para más señas Nacieron a la orilla del río y viven en Vallecas desde niños. Empezaron pasando el plato por los mesones de Madrid. Un día Ramón Arcusa (del Dúo Dinámico) se fijó en ellos y se convirtió en productor de sus canciones. Han grabado ya cinco **larga duración**, y sus canciones «Perros callejeros», «Ay, qué dolor» y «Si me das a elegir» son los temas de las películas «Perros callejeros II», de De la Loma, y «Deprisa, deprisa» de Saura. Juan, Enrique y José Salazar son Los Chunguitos, o sea, la rumba.

Y TAMBIEN...

También estarán en Las Vistillas amenizando la berbena castiza, Siroko, Sabor Cubano, la Gran Charanga de la Doctora Poker, Eva, Un Poquito de Todo, Girasol, Thirma, Ebano, la Vieja Banda, Bulevar, Cayetano Morales, Salseta del Poble Sec, Mediterráneo, Matices, Santiago y su grupo, Clavel y Jazmín, Los Santos, Pedro Picasso, Aladino y Burbujas.

SICILIA/UGIDOS

Del flamenco al rock en el PALACIO DE MUSICA PARA

Para todos los gustos y para todos los públicos. Puede ser el lema que enseñoree la programación musical de estas fiestas. Una programación ecléctica, concebida para no dejar huecos y satisfacer las exigencias de un público indiscriminado. Al lado de figuras y grupos «standards» de probado éxito comercial, el cartel ofrece inesperados rescates y se balancea entre el recuerdo y la actualidad de los «hit parades».

Miguel Ríos

Tras su particular homenaje a los rockeros españoles, el repertorio de Miguel se ha ensanchando aún más; su actuación en San Isidro tiene que ser una sorpresa y un avance de sus nuevas ondas de trabajo. Una sorpresa contrastada por un nivel de calidad siempre en alza.

Meat Loaf

Isobornable guerrero del «heavy rock», el jefe «Barra de Carne» ha convertido el género en una epopeya galáctica. Tras innumerables batallas que han dejado huella en su no muy agradecido físico, Meat ha conseguido en estos últimos años un lugar muy especial en el «ranking» de los hombres de cuero.



Los niños, para los que se han preparado dos espectáculos matinales que abrirán la programación, tendrán la oportunidad de ponerse en contacto directo con dos figuras promocionadas exhaustivamente por la televisión y la radio: Teresa Rabal y Enrique y Ana. Destaca luego el festival flamenco en el que intervendrán más de una docena de cantaores e instrumentalistas. Los aficionados no habrán tenido oportunidad, en mucho tiempo, de encontrar sobre un escenario nombres como los de las legendarias Fernanda y Bernarda de Utrera, con Fosforito, Menese, Enrique Morente, La Familia Montoya o «El Turroneiro».

Otra selección antológica reúne a los cantautores; este festival en el que intervienen Víctor Manuel, Ana Belén, Luis Pastor e Hilario Camacho es un test excelente para comprobar la buena salud musical de una generación madrileña que viene dando guerra desde los años sesenta y que si bien partieron de supuestos muy parecidos han caminado por senderos muy diferentes. La selección se completa por estas latitudes melódicas con la actuación de María del Mar Bonet y La Trinca, festival dedicado a Cataluña o con Georges Moustaki «french connection» que acompañará sobre el escenario a un gran recuperado, quizá el hombre que desde el exilio forjó la mejor síntesis entre la poesía y la canción popular: Paco Ibáñez.

Los rockeros tendrán oportunidad de saludar de nuevo al indiscutible número uno nacional del género, Miguel Ríos, de vuelta, por primera vez, a las tablas desde su grabación en vivo de un LP hace unos meses.

El rock internacional y desde luego la nota exótica la pondrá Meat Loaf, literalmente «trozo de carne», que, pese a su terrible nombre y a lo dramático y feroz de sus presentaciones, ha llevado el «rock duro» por unos caminos inéditos, más creativos y sensibles que los de la mayoría de sus salvajes colegas.

LOS DEPORTES TODOS



Inti-Illimani

Canción chilena anclada en las más profundas raigambres populares. Un clásico de los recitales multitudinarios.



Miguel Bosé y Cadillac

Pop de luxe, envasado esmeradamente. Si Miguelito hace desmayarse a las «fens» a golpe de cadera y gorgorito, los chicos de Cadillac manejan un repertorio original y en continua evolución.



Raffaella Carrá y Juan Pardo

Juan, «mucho más Juan», y Raffaella, la favorita de las pequeñas pantallas, tienen algo en común, pop standard para todos los públicos. Sus diferencias esenciales saltan a la vista.



Pablo Milanés y Silvio Rodríguez

La «nova trova» cubana, representada por estos dos grandes artistas que se distancian de la fácil canción panfletaria para lograr unas inolvidables canciones y baladas de tintes más sofisticados y personales de carácter intimista.



La Trinca y María del Mar Bonet

Apreciada por públicos muy diferentes, exquisita en sus interpretaciones y poseedora de una voz sensible y potente, María del Mar Bonet servirá esta vez de contrapunto al sentido del humor y del espectáculo de unos arriesgados pioneros del «cabaret satírico» que suelen proporcionar generosas sorpresas en su escenografía.



Una confrontación de estilos y formas de hacer, canción urbana con toques de «rock» para esbozar una crónica callejera en Hilario y Luis, y melodías de fácil identificación y elaboración esmerada a cargo de la pareja.



Flamenco

Un cartel abigarrado que no deja fisuras en cuanto a estilos, géneros y maneras de hacer el canto. Una selección entre lo clásico y la innovación, pero dentro de las fronteras específicas del flamenco.



Ayuntamiento de Madrid

MUSICA Y BAILE

SABADO
8

DOMINGO
9

LUNES
10

MARTES
11

MIERC.
12

JUEVES
13

VIERNES
14

SABADO
15

DOMINGO
16

PALACIO DEPORTES <small>Infantil: 100,150 y 250 ptas. Noche: 200, 300 y 400 ptas.</small>	LAS SALEAS <small>(Carpa de la Plaza Villa de París) Jazz: 300 ptas.; Zarzuela, gratis</small>	EL RETIRO (P.º de Coches) <small>(Verbena de 20,00 a 3,00) Gratis</small>	LAS VISTILLAS <small>(Verbena de 21,00 a 1,30) Gratis</small>	PLAZA MAYOR <small>Gratis</small>
11,30: Teresa Rabal Payasos Fany y Kyno 22,00: Juan Pardo Rafaela Carrá	18,00: Trocola (sainete cómico). Orquesta de Acordeones del Conservatorio. Superior de Música de San Sebastián. 22,30: Monty Alexander Quartet	1800 Aladino Pedro Picasso y su orquesta Un Poquito de Todo Miky y los Tonis	Siroko Los Chungitos Sabor Cubano	11,30: Banda Municipal de Madrid y Orfeón de Castilla 19,30: Banda de música de Infantería de Marina 22,00: Actuación de los grupos folklóricos de la Institución Príncipe de Viana, de la Diputación Foral de Navarra y Asociación Cultural Navarra.
12,00: Enrique y Ana Payasos Fany y Kyno 22,00: Paco Ibáñez Moustaki	12,00: Antología Lírica, por la Compañía Karpas Teatro Lírico de Madrid 19,00: Lionel Hampton Big Band	Versalles Grazzianos Bulldog Suburbano	La Gran Charanga de la Doctora Póker Eva Santos Zabala	12,00: Actuación de los grupos folklóricos de la Diputación Foral de Navarra 19,30: Orquesta de Acordeones del Conservatorio Superior de Música de San Sebastián
22,00: Menese, Fosforito, J. Habichuela, Turronero, E. de Melchor, F. Montoya, Fernanda y Bernarda de Utrera, E. Morente	18,00: Trocola (sainetes cómicos). Orquesta de Acordeones del Conservatorio Superior de Música de San Sebastián 22,30: Manolo Sanlúcar y su grupo (1.ª parte), Dorothy Donegan (piano), Major Holley (bajo), Oliver Jackson (batería)	Swing Brass Topo La Gran Charanga de la Doctora	Un Poquito de Todo Girasol Tirma	19,30: Banda de las villas de Alcobendas y San Sebastián de los Reyes
22,00: La Trinca María del Mar Bonet	18,00: Antología Lírica por la Compañía Karpas. Teatro Lírico de Madrid 22,30: Chicago Blues Giants	Versalles Aladino Urano Salseta del Poble Sec	Ebano La Vieja Banda Manuel Luna	19,30: Banda de la villa de Móstoles
22,00: Pablo Milanés Silvio Rodríguez Inti-Ilumani	18,00: Antología Lírica por la Compañía Karpas Teatro Lírico de Madrid 22,30: Guadalquivir con Jorge Pardo, Dirty Old Men, Don Cheatman, Red Richards, Michael Silva	Santiago y su grupo Alazán Pulgarcito Orquesta Platería	Bulevar Cayetano Morales Salseta de Poble Sec	19,30: Banda de música de la Policía Nacional
22,00: Miguel Ríos Amantes de Teruel (Precio único: 350 pesetas)	18,00: Antología Lírica por la Compañía Karpas. Teatro Lírico de Madrid 22,30: Wlady Bas Jazztet	Brass La Vieja Banda Murillo Blues Band Topolino Radio Orquesta	Girasol Santiago y su Grupo Un Poquito de Todo	19,30: Banda de música de la Capitanía General de la Primera Región Militar
22,00: Luis Pastor Hilario Camacho Víctor Manuel Ana Belén	18,00: Antología Lírica por la Compañía Karpas. Teatro Lírico de Madrid 22,30: Noche de Big Bands Españolas Ramón Farran Jazz Swing Orquesta Jean Luc Vallet Big Band	Pedro Picasso y su orquesta La Gran Charanga de la Doctora Matices Moncho Alpuente y los Kwai	Aladino Burbujas Mediterráneo	19,30: Ballet Municipal Villa de Carabafia
22,00: Meat Loaf (Precio único: 350 pesetas)	18,00: Trucola (sainetes cómicos) y Coro Cantori di Perugia 22,30: Bennie Wallace & Eddie Gómez & Alvin Queen	A las 11,00 horas, Festival Infantil La Gran Charanga de la Doctora Ebano Un Poquito de Todo Asfalto	Luis Pastor Pedro Picasso y su Orquesta Matices Clavel y Jazmín	12,00: Actuación grupo italiano Sangemini 19,30: Festival Folk Castellano Nuevo Mester de Juglaría Ronda Segoviana
20,00: Miguel Bosé Cadillac (Precio especial: 150, 200 y 300 pesetas)	12,00: Antología Lírica por la Compañía Karpas. Teatro Lírico de Madrid 19,00: Betty Carter & Trío	Brass Manzanita Frutos Tropicales Amantes de Teruel	Los Santos Pedro Picasso y su Orquesta Rumba 3	11,00: Festival folklórico de homenaje de las Casas Regionales a Madrid 19,30: Orfeón Vasco de Madrid

OTRAS COSAS

SABADO
8

DOMINGO
9

LUNES
10

MARTES
11

MIERC.
12

JUEVES
13

VIERNES
14

SABADO
15

DOMINGO
16

TEATRO EN LA CALLE (Gratis)	TEATRO DE TITERES (Gratis)	DEPORTES (Gratis)	VARIOS
18,00: Plaza de Olavide, plaza de la Paja y Madrid de los Austrias 20,30: Calle Doctor Fourquet, número 31 22,30: La Corrala, Carpa (solar Mesón de Paredes) y plaza de Isabel II (Opera)	18,00: Plaza de Santa Ana. Grupo de Teatro	★ Veinticuatro horas continuadas de natación (Polid. de Chamartín). ★ Campeonatos Prov. Atletismo (Polid. Concepción) ★ Regatas de Aerostación (El Retiro) ★ Fases finales, II Juegos Deportivos Municipales (Polide. Moratalaz y Concepción).	13,00: Plaza Mayor Pregón de las Fiestas a cargo de Francisco Umbral
17,00: El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero) 18,00: Plaza de Santa Ana, Madrid de los Austrias y Puerta Cerrada 22,30: La Corrala y Carpa (solar de Mesón de Paredes)		★ Campeonatos Prov. Atletismo (Polid. Concepción) ★ Regatas de Aerostación (El Retiro) ★ Fases finales, II Juegos Deportivos Municipales (Polide. Moratalaz y Concepción)	13,00: Plaza de España Mascletá 19,00: Plaza de Colón Actuación Grupos folklóricos
18,00: Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias 20,30: Calle Doctor Fourquet, número 31 22,30: Plaza de la Paja, plaza de Isabel II (Opera), La Corrala y Carpa (solar Mesón de Paredes)	18,00: Plaza de Santa Ana. Titeres de Cachiporra		13,00: Plaza Mayor Demostración gastronómica
18,00: El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero), plaza de la Paja y Madrid de los Austrias 20,30: Calle Doctor Fourquet, número 31 22,30: Plaza de la Paja, La Corrala y Carpa (solar de Mesón de Paredes)	18,00: Plaza Isabel II (Opera). Meroño		
18,00: Plaza de Isabel II (Opera) y Carpa (solar de Mesón de Paredes)	18,00: Plaza de Olavide. Maese Villarejo	★ Trofeo San Isidro de Natación y Water-Polo (Polid. Chamartín) ★ Campeonatos Prov. Atletismo (Polid. Concepción)	
18,00: El Retiro (Plaza Hermanos Alvarez Quintero), Plaza de Olavide, Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias 20,30: Calle Doctor Fourquet, número 31 22,30: Plaza de la Paja, La Corrala y Carpa (Solar Mesón de Paredes)	18,00: Plaza de Santa Ana. Santy el Mago	★ Trofeo San Isidro de Natación y Water-Polo (Polid. Chamartín) ★ Campeonatos Prov. Atletismo (Polid. Concepción)	
18,00: Plaza de Santa Ana, El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero), plaza de Olavide, Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias 22,30: La Corrala, La Carpa (solar de Mesón de Paredes)	18,00: Puerta Cerrada. Richard	★ Trofeo San Isidro de Natación y Water-Polo (Polid. Chamartín)	20,00: Parque del Calero (Ciudad Lineal) Inauguración del Auditorium, con la actuación de los Spandieratori de Sangemini, Orfeón de Castilla y Ballet Semillas del Arte
18,00: El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero), plaza de Olavide, Puerta Cerrada y Madrid de los Austrias 22,30: Plaza de la Paja y Carpa (solar de Mesón de Paredes)		★ 18,30: I Trial Motociclista Villa de Madrid (Circuito Las Píllas, La Elipa) ★ Fases finales, II Juegos Deportivos Municipales (Polide. Moratalaz y Concepción)	Casa de Campo Romería
18,00: El Retiro (plaza Hermanos Alvarez Quintero) 22,30: Plaza de Isabel II (Opera), La Corrala y Carpa (solar Mesón de Paredes)	18,00: Robledo	★ 9,00: Subida Ciclista (Dehesa de la Villa) ★ 10,00: Prueba de Veteranos (Categorías A y B) ★ 10,30: Carrera de Aficionados. Gran Premio San Isidro (Dehesa de la Villa) ★ 11,00: I Trial Motociclista Villa de Madrid (Circuito Píllas) ★ Fases Finales, II Juegos Deportivos Municipales (Polideportivos Moratalaz y Concepción)	24,00: El Retiro Castillo de fuegos artificiales



SUBURBANO

El folk de raíces castellanas tiene en SUBURBANO a uno de los mejores grupos. Tiene ya veteranía contrastada y tres álbumes funcionando por ahí. Han acompañado con cierta asiduidad a Aute. Luis Mendo es el alma del grupo.



PULGARCITO

Erase una vez un cantautor joven y animoso que se buscaba la vida tocando para transeúntes por las calles de Madrid (Preciados y así). Un día pasó por allí un cazador de talentos de la CBS, escuchó a Pulgarcito y el chico grabó con la multinacional. El disco dicen que pasó con más pena que gloria, pero que levante la mano el que escuchara menos de mil veces su versión de la canción de Joaquín Sabina dedicada al Jero. En cualquier caso, Pulgarcito aún tiene cuerda para rato.

Un Poquito de Todo



LA MOVIDA DEL RETIRO

Ya dejó dicho un tal Cervantes (don Miguel de) que «donde hay música no puede haber cosa mala». Y otra cosa no se sabe, pero música vamos a tener un montón en San Isidro'82. Orquestas de aquí, charangas de allá y grupos de acullá nos van a pintar color bullanga la fiesta del santo labrador durante ocho días, ocho. En el paseo de Coches del Retiro para los árboles y para la basca, que no para los peces desahuciados, van a desgarnar melodías una veintena de grupos. Cosa mala, tú. O sea, buena cosa, porque, a la vista del programa, además del ruido habrá nueces

UGIDOS/SICILIA

UN POQUITO DE TODO

Estamos ante el grupo pionero de la Salsa en Madrid. La primera formación de Salsa auténtica. Ya dejaron buen sabor de boca en las fiestas Isidriales del año pasado. Su repertorio original y arreglos hacen a cualquiera pedir más marcha y seguir disfrutando con el ritmo caribe de este equipo de músicos que, salvo error u omisión, son once, como el Real Madrid.

ASFALTO

Una banda de rock del bueno con cinco discos grandes en el mercado y canciones tan populares ya como «Capitán Trueno», «Ser urbano», «Mujer de plástico» o «¿Cómo lo lleváis?». El grupo comenzó su azarosa carrera hace diez años, si bien su actual formación, liderada por Julio y Jorge, es mucho más reciente.

Asfalto ha sido en muchas ocasiones la escena de nuestro rock, el latido de una fuerza musical que abre caminos. Está contribuyendo a una nueva orientación del rock en nuestro país y todavía tiene fuelle para rato. Si no, al tiempo.



LOS AMANTES DE TERUEL

Con el nombre de «Cópula de Helado» ganaron el tercer concurso de rock del Ayuntamiento de Madrid. «Pero el helado —explican los chicos de LADT— se fue derretiendo, más que nada por el calor de las actuaciones, pues en más de cincuenta sólo nos han tirado cinco cubitos de hielo y un pimiento; de esta consunción nació una gran amor por el público, una pasión imposible como la de Romeo y Julieta, Calixto y Melibea, Rolls y Royce o Los Amantes de Teruel.» Son ocho músicos en escena que llevan dos años funcionando y tiene un larga duración en el mercado: «Polvos de talco.»



GIRASOL

Once músicos para una verbena completa. Girasol es una orquesta de baile en cuyo repertorio caben todos los ritmos, del charleston al rock y de los aires tropicales al swing.



MONCHO ALPUENTE Y LOS KWAI

Fue «madre del cordero» en el rock marginal de los últimos sesenta. Fue luego crítico y mordaz de las costumbres patrias «Desde Santurce a Bilbao Blues Band». Entre medias, o tal vez el mismo tiempo, pasó ejerciendo la crítica musical por la tira de medios. Hoy Moncho Alpuente vuelve por do solía, si bien con una formación de corte actual: letras mordaces en clave de rumba o del rock and roll más progresivo.



MICKY Y LOS TONYS

A Micky le llamaban en la década prodigiosa de los sesenta el hombre de goma. Era casi un contorsionista metido a músico. Ahora, más cuatreño y tal, vuelve a dar guerra con sus secuaces, los Tonys, para goce de los jóvenes carrozas que añoran sin pudores aquellos-pasados-buenos-tiempos del ye-ye. Lo de Micky es una voluntad decidida de no devenir matusa, y eso está bien.



LA GRAN CHARANGA DE LA DOCTORA

Quince músicos, animador y zancudo, que llevan funcionando cinco años. En este tiempo se han hecho casi imprescindibles en las fiestas y verbenas populares. La Gran Charanga de la Doctora rima con bulla a tope. Su repertorio: pasodobles, mambos, jotas, chotis, sambas, calypsos, etcétera. En los carnavales de Madrid hicieron que la parroquia bailona le diera al body con música de ayer, de hoy y de siempre.

NOCHES DE JAZZ, TARDES DE Zarzuela

A Fernando VI, que ya aguantara imperterritito las obras del aparcamiento subterráneo de la plaza de la Villa de París, le toca ahora, en plenas fiestas patronales, el papel de convidado de piedra a importantes sesiones de jazz y zarzuela que el Ayuntamiento madrileño ha programado para estos días.

La gran carpa que se monta para cobijar estas actuaciones en la citada plaza, ha tenido que engullir la figura del antiguo monarca para dar cabida así a mayor número de espectadores. Y por si acaso le sientan mal las vibraciones de tanto instrumento de viento y tanta percusión, los responsables de esta instalación han previsto un sutil manto de terciopelo rojo con el que proteger públicamente las reacciones del soberano.

Pues bien, al módico precio de 300 pesetas, los aficionados al jazz podrán oír en directo nada menos que a **Lionel Hampton y su Big Band**. El viejo Lionel, conocido también por sus versiones amables y discotequeras de temas comerciales, es, sin duda y al margen de todo esto, un clásico del jazz fuera de serie. Y no sólo esto. Por la carpa de la plaza de la Villa de París desfilarán también otras primerísimas figuras de la talla de **Dorothy Donegan**, una de las mejores pianistas de jazz en estos momentos, o del **Monty Alexander Quartet**.

Otra de las grandes atracciones es el grupo **Dirty Old Men**, con **Doc Cheatman** a la cabeza, el viejecito de Tennessee que sigue siendo un maestro a sus setenta y seis años. De él se ha dicho que posee un estilo extraordinariamente melodioso con la trompeta, muy en la línea del legendario Joe Smith. Sus improvisaciones son sumamente líricas y su estilo de vocalista es uno de los más originales de la historia del jazz. Hay quienes afirman que la picardía, la dulzura, la virilidad y la simpatía que logra expresar el anciano de Tennessee sólo ha sido superada por ese otro gran maestro que fue Louis Armstrong.

Hay también en este repertorio de primeras figuras grupos y nombres como **Wlady Bas Jazztet**, o formaciones de la envergadura del **Ramón Farran Jazz Swing Orchestra** cuya actuación está incluida el 14 de mayo en la llamada noche de Big Band españolas. Ramón Farran no se anduvo por las ramas a la hora de crear esta orquesta: cinco saxos, cuatro trompetas, cuatro trombones, guitarra, bajo, batería y percusión (a veces tres baterías) con doblajes de flautas, clarinetes y sopranos. Esta agrupación incluye, además de las composiciones que el propio Farran ha hecho para su orquesta, adaptaciones de temas populares en versión de jazz alternadas con composiciones típicamente latinoamericanas: samba-bosanova y otros ritmos calientes.

Aparte de este repertorio propiamente jazzístico, es muy de notar la actuación de dos grupos españoles de calidad que nada tienen que ver con el jazz. Se trata de **Manolo Sanlúcar y su grupo** y de **Guadalquivir** reforzado con **Jorge Pardo**. Manolo Sanlúcar, además de ser uno de los mejores guitarristas de flamenco con Paco de Lucía, es quizá el hombre que más ha hecho por abrir el flamenco a la influencia de otras corrientes como pueden ser el rock o la música pop. Respecto a Guadalquivir, uno de los grupos fundamentales con Triana y Alameda del llamado rock andaluz, tampoco hay que decir demasiado. El éxito de su música rockera con raigambres arábigo-andaluzas es de todos conocido y apreciado.

ZARZUELA POR LAS TARDES

Pero no serán estos los únicos aires que escuche el convidado de piedra. Y hasta es posible que el propio Fernando VI se estremece bajo su funda de terciopelo con lo que nos resulta mucho más cercano a los madrileños: la zarzuela.

En la misma carpa en la que actúan por la noche estas primeras figuras del jazz, actuarán también por la tarde diversos grupos de zarzuela. Y, en este caso, la entrada es completamente gratuita. La vieja plaza de las Salesas se convierte así en uno más de los lugares en que se reivindica el casticismo madrileño durante las fiestas de San Isidro.

El grupo de **Teatro Trocola** y la compañía **Karpas Teatro Lírico de Madrid**, vienen a demostrar que ese género tan español que es la zarzuela y que tan abundantemente representa el casticismo madrileño, no cede ante el paso de los tiempos, las contaminaciones y los aparcamientos subterráneos. Aparte de la antología lírica propiamente dicha, los sainetes cómicos servirán para rememorar ese Madrid chulesco y encantador que prácticamente ha perecido bajo cristales y cementos con hedor de hamburguesería.

¿Qué dirá de todo esto don Fernando VI? El Manhattan y el Madrid de hace más de cien años bajo la misma lona. Y él ahí, tapado de terciopelo, sin armiños que le valgan, inundado de luces y rodeado del «personal». Vivir para ver. O para escuchar y disfrutar. Y después, para tomarse unos churros en las Vistillas, unos azucarillos y aguardiente, o marcarse un chotis como Dios manda, que para esos disfrutes estamos y por eso es San Isidro labrador.

ANTONIO MACHIN



Doc Cheatman



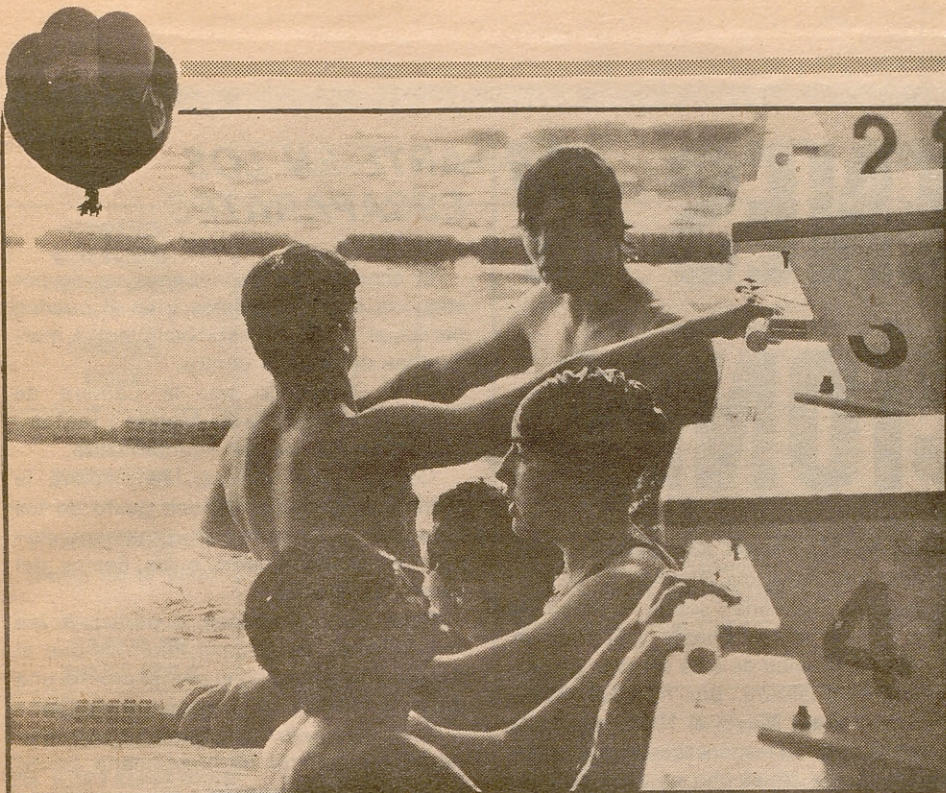
Dorothy Donegan



Manolo Sanlúcar



Guadalquivir



¡Viva el deporte!

ESTE año las actividades deportivas de San Isidro van a estar a tope. No sólo por las numerosas competiciones deportivas que jugarán las fases finales entre distritos (natación, water-polo, balonmano, atletismo, tenis, fútbol, ajedrez, petanca, etcétera) sino por la mejora realizada en algunas de las pruebas iniciadas el año pasado.

Empecemos por la Aerostación. Este año, los organizadores se han desmadrado y han soltado sus globos. Ya no será como el año pasado en el que sólo podían volar los profesionales. En esta segunda edición —¡esperemos que el tiempo lo permita!— veremos a más de uno por los aires... o a poca altura si lo desea así. Habrá otras novedades curiosas que no adelantamos pero que seguro harán reír a más de uno.

Para los amantes de la moto, que no del ruido desordenado, contaremos con un trial motociclista de la Villa de Madrid, organizado en unos terrenos de la M-30 habilitados para ello, junto al polideportivo municipal de la Elipa, en el que podrán competir los motoristas madrileños el sábado y el domingo.

Los tradicionalistas en carreras ciclistas podrán demostrar su habilidad en la Dehesa de la Villa, donde, desde la Puerta de Hierro hasta la calle de Francos Rodríguez, les espera esa hermosa pendiente que ha dejado tirados a tantos a lo largo de ediciones pasadas.

Y, finalmente, la II Fiesta de los Patinadores, con salida y llegada en el Ber-



nabéu. Diez kilómetros de carrera hasta el Palacio de Exposiciones por Concha Espina y la Castellana que harán las delicias de los que diariamente sufren los embotellamientos de esta arteria circulatoria, al ver sustituidos los coches por desfiles de «majorettes» y otras variedades folclórico-deportivas. Además, podrá asistir a la entrega de los autobuses que se utilizarán en los Mundiales de Fútbol de mano del alcalde de Madrid a los organizadores de los Campeonatos. ¿Hay quien dé más?

Desde el día 14 de mayo hasta el 6 de junio, las Ventas ofrecerá un gran cartel taurino

Los clarines de San Isidro

A las siete de la tarde, desde el día 14 de mayo hasta el 6 de junio, sonarán los clarines durante veintiséis jornadas en la plaza de toros de las Ventas.

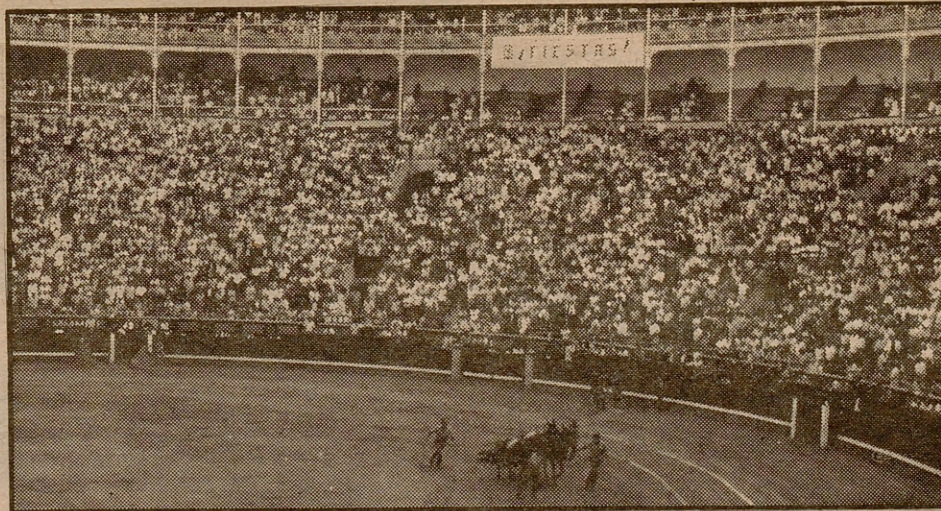
La feria taurina de San Isidro en su edición 1982 se ve aumentada con respecto a otras series anteriores en media decena de corridas. Un total de 156 reses aparecerán por el portón de los sustos para repartir fracasos y triunfos, minutos de apoteosis y de amargura, y también algún que otro sobresalto.

La isidrada, palabra con la que se conoce la serie de corridas más extensa que se programa en cualquier plaza del mundo, reúne en Madrid a aficionados de toda España y de Iberoamérica para los que San Isidro es ante todo fiesta taurina.

No es fácil para la empresa de Madrid hacer unas combinaciones que satisfagan a todos. Aunque el número de espadas que pueden participar es amplio, siempre se cruzarán intereses y dificultades que impidan confeccionar carteles perfectos.

Los primeros del escalafón estarán presentes: Antofiete, Manolo Vázquez, José Mari Manzanares, Niño de la Capea, Dámaso González y Paquirri. Angel Teruel, Palomo Linares y Paco Camino se han retirado por el momento, aunque no se descarta su posible presencia en los rue-dos.

En un segundo plano, sin que ello quiera decir que no sean diestros que tengan interés, harán el paseíllo Tomás Campu-



zano, Emilio Muñoz, Miguel Márquez, Galloso, Ruiz Miguel, Julio Robles y Roberto Domínguez.

Los toreros artistas no tienen clasificación, y todos saben quiénes son: Curro Romero, Rafael de Paula, Pepe Luis Vázquez, Curro Vázquez y El Macareno. Y desde luego sus actuaciones abarrotarán la Monumental para insultarlos o para aclamarlos, pero bastantes espectadores se conformarán con «el detalle» o «una cosita de na», pero que vendrá a ser como un oasis en un desierto, porque las faenas iguales, monótonas, aunque salgan de la muleta de las figuras, seguramente se verán alguna que otra tarde.

Los toreros que tuvieron su sitio y que

lo perdieron, también tendrán un lugar en los carteles: José Fuentes, Gregorio Tébar y José Luis Palomar, entre otros.

Combinaciones que podríamos llamar bulliciosas y con cierto atractivo para el público, como son las de los rejoneadores, habrá sin duda, como también las de «los banderilleros»: Nimeño, Luis Francisco Esplá y Morenito de Maracay, diestro venezolano que ha figurado durante cuatro temporadas a la cabeza de los toreros de allende los mares que actúan en España.

Y, por fin, las confirmaciones de El Soro, Espartaco, El Yiyo y Pepín Jiménez, pueden ser de escandalera.

Para los toristas, que en la plaza de Madrid cuentan, las reses que morirán en



las Ventas serán de Pablo Romero; Domecq, en sus tres versiones: don Alvaro, don Juan Pedro y don Salvador; Félix Cameno, ganador de casi todos los premios del año pasado; Albarrán; Victorino Martín, de gran tirón para el público madrileño; Guardiola; Hernández Pla; Alonso Moreno; Ramón Sánchez y Barcial. Un par de ganaderías portuguesas también estarán presentes.

La programación de toros en Madrid es dificultosa debido a la enorme exigencia selectiva del público que, muchas veces, peca de intolerante en este aspecto, por no decir de exageradamente injusto. Claro que en este asunto tienen su castigo, ya que ciertos toros cargados de romana no pueden dar juego después del fuerte castigo de las varas y no dan ocasión de lucimiento al matador de turno. El trapío es una cosa y el engorde hasta límites de elefante es otro.

Un nuevo ciclo de San Isidro está a la vuelta de la esquina. Multitudes por la calle de Alcalá, los tendidos llenos de pasión, luz, sol, quizá tópicos, pero todo ello muy bello, como la propia Fiesta Nacional. Y para que el patio esté más alegre, feria de Andalucía en Madrid organizada por la Junta de Salamanca, al lado de la plaza de toros, en los jardines de Eva Duarte, los días 27, 28, 29 y 30 de mayo. Una copita en el real de la feria y ¡a los toros!

LEOPOLDO MARTINEZ-PRESNO

FERIA DE POESIA

Durante la semana de fiestas se celebrará la 1.ª FERIA Nacional de Poesía, en la plaza de Colón. Presentada por la actriz **Victoria Vera** y el poeta **Rafael de Penagos**, concurrirán doscientos poetas españoles e hispanoamericanos, **Alberti, Celaya, Villena, Cazorla**, entre otros. La plaza estará engalanada con paneles de pinturas y dibujos de artistas que gustosamente han cedido sus obras: **Lamazares, Torroba, Cárdenas, Milagros de Lucas...**

La iniciativa del encuentro ha surgido del **Taller Prometeo** de poesía, concretamente de **Juan Ruiz de Torres**, poeta e ingeniero de IBM. Coordina este fasto tinglado **Lucía del Pozo** con la colaboración del Taller y de muchos amigos.

Se contará con la participación de grupos musicales, cantautores españoles e hispanoamericanos, actores y diversas editoriales que instalarán sus casetas de venta con libros exclusivamente de poesía casi, casi a mitad de precio.

La lectura de poemas correrá a cargo de **Paco Vaaladares, M.ª Fernanda d'Ocon, Aurora Bautista y Juan Diego**.

El objetivo fundamental de la feria es conectar a los poetas con el pueblo. Por ello sale a la calle en busca de los madrileños y los «Isidros» que vengan a la capital.

CACHARRERIA

Vuelve este año la II FERIA de la Cacharrería que tuvo gran éxito el año pasado. Se podrá visitar toda la semana en la **plaza de las Comendadoras**, tranquilo y delicioso marco que en esta ocasión tiene la ventaja, previo arreglo del suelo, de no levantar polvo. De todas formas, seguirá siendo imprescindible mojar el gaznate en **El Can-grejero**, tasca madrileña cercana a la plaza, conocida por su exquisita cerveza de barril.

La feria expondrá cacharrería popular de uso cotidiano, comprada directamente en el alfar de origen. Excepto Cataluña, Asturias y Galicia, estarán las demás regiones, Toledo, Talavera, Puente, abastecedores de Madrid desde siglos, se llevarán la palma.

La comisión que organiza la feria, formada por ocho tiendas de Madrid (**Popular, La Tierra, Adobe, Arribas, Cántaro, Caballo Cojo, Tamaulipas y Cachibache**), pretende recuperar definitivamente la tra-

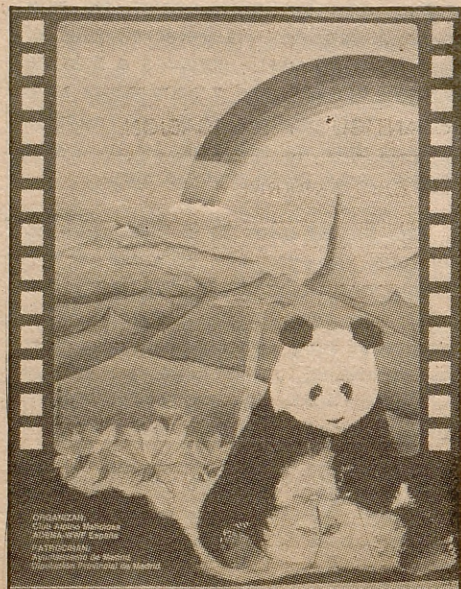
Exposición de cartografía madrileña en el Museo Municipal

En estos días festivos el Museo Municipal quiere ofrecer a los madrileños y visitantes una muestra de la evolución geográfica de nuestra ciudad a través de los siglos. Y nada mejor para ello que la visión de sus planos catastrales y de sus cartas geográficas.

El Instituto Geográfico Nacional, la Real Sociedad Geográfica, la Biblioteca Nacional, el Instituto Elcano, el Servicio Geográfico del Ejército, la Gerencia Municipal de Urbanismo y el Archivo de Villa se han unido para ofrecer, desde el día 11 de mayo hasta finales del mes de junio, una muestra de la «cartografía sobre Madrid: 1635-1982» que coordinará Alfonso Mora, de la Gerencia Municipal.

La exposición contará con 170 ejem-

CERTAMENES Y EXPOSICIONES



Cartel anunciador del III Certamen Internacional de Cine Ecológico y de Montaña Villa de Madrid

dición que durante siglos hacía venir a Madrid por estas fechas alfareros de todo origen a vender su producción.

Este año la cerámica será escasa, pero a precios muy asequibles. Se ofrecerá un buen surtido de juguetes artesanales para que los chavales no se vayan de vacío.

GASTRONOMIA

La II Semana de Gastronomía madrileña repite este año. Del 10 al 16 de mayo quienes deseen conocer las especialidades gastronómicas madrileñas pueden gustar los callos de **Casa Paco**, el cocido de **La Bola**, el cochinillo de **Botín**, el besugo de **Los Galayos**, el bacalao de **Casa Labra**, los caracoles de la **Gran Tasca**, la tortilla de San Isidro de **Lucio**, las judías blancas a la madrileña del **Viejo Madrid**, los riñones de ternera de **Schotis** y las chuletas a la

madrileña del **Mesón San Javier**. Cuatro caldos de la provincia, San Martín de Valdeiglesias y Colmenar, son la novedad del año. Y para postre, **Lhardy** y **El Riojano**.

La inauguración de esta semana gastronómica se realizará, por rigurosa invitación, en la **plaza Mayor** el 10 de mayo a la una de la tarde. El responsable de que todo el mundo quede satisfecho es **José Luis Jiménez**.

La plaza de las Comendadoras albergará durante las fiestas, y con horario ininterrumpido desde las diez de la mañana hasta que se ponga el sol, la II FERIA de Cacharrería



ARTE EN LOS ESCAPARATES

El concurso de escaparates acude por segunda vez a las fiestas y en él pueden participar todos los establecimientos mercantiles de la zona centro.

Está convocado por la Cámara de Comercio e Industria de Madrid y la Delegación de Cultura del Ayuntamiento.

Como es de suponer, se valorará la calidad, originalidad y buen gusto de los escaparates, además de la ornamentación más adecuada alusiva a las fiestas del patrón de Madrid.

Para que se animen a participar los comerciantes de la zona, diremos que el pasado año consiguió el primer premio una coqueta frutería, con naranjas de la China y todo, que tuvo que competir con preciosos escaparates de bombonería, boutiques, tiendas de regalo...

Además de los dos primeros premios, se ofrecerá un lindo diploma a todos los participantes.

CINE ECOLOGICO

Los amantes de la naturaleza están este año de enhorabuena. Del 9 al 13 de mayo, en el cine Lenx, va a tener lugar el III Certamen de Cine Ecológico y de Montaña «Villa de Madrid», organizado por **ADENA** (Asociación para la Defensa de la Naturaleza) y el **Club Alpino Maliciosa**. Aunque el certamen se realiza desde hace tres años es la primera vez que se incluye en el programa de fiestas de San Isidro.

La proyección de las películas será de las 17 a las 23 horas y los bonos para todas las sesiones se podrán adquirir al precio de 600 pesetas en cualquier tienda de deportes de la capital.

Tiene prevista la asistencia un representante de **Green Peace**, organización que tanto ha luchado contra la masacre de ballenas y el montañero austriaco de conocido prestigio **Habeller**.

Se concederán dos primeros premios, para 16 mm. y súper 8 y dos segundos, igualmente. El año pasado tuvieron especial interés las películas sobre energía nuclear. El avance de los títulos para este año se ofrecerá al público días antes de que comience el certamen.

LOLA CANALES

MADRID PLANO A PLANO

plares cartográficos, entre cuyos autores figuran nombres tan destacados como los de De Wit, el general Ibáñez e Ibáñez de Ibero, Tomás López, Juan López, Pedro Teixeira, Espinosa, Tardieu, etcétera, que irán acompañados de su correspondiente panel con biografía de cada autor.

LA EVOLUCION FISICA DE MADRID

Como en ocasiones anteriores, el museo tiene ya previsto el catálogo sobre «Cartografía de Madrid». En él figurarán todos los planos reproducidos y varios trabajos elaborados por Miguel Molina Cam-puzano, director de la Hemeroteca Municipal; Núñez de las Cuevas, de la Gerencia Municipal de Urbanismo; Luis Lozano

Jiménez, director técnico de Planeamiento, y José Martín López, que aporta un trabajo sobre las escalas topográficas.

Miguel Molina, en su artículo sobre el crecimiento físico de nuestra ciudad, comenta cómo el crecimiento de Madrid ha sido el resultado de las urgencias e improvisaciones desarrolladas a lo largo de los siglos debido al incremento de la población: «Desde el establecimiento de la corte, en 1561, hasta 1635 —explica— el impetuoso despliegue urbanístico llegó a cubrir con ininterrumpidas edificaciones las antiguas tierras cercanas de las zonas sur, este y, sobre todo, del norte. Esta nueva configuración contrastará con la antigua estructura medieval de la zona centro de la villa, ampliándose con una periferia de carácter rural, aunque, afortunadamente, continuada en sus acertados trazados. Será la famosa «cerca» de Felipe IV la que limitará el crecimiento geográfico de la ciudad, como consecuencia principalmente de la vigilancia sobre gentes con enfermedades contagiosas o de «mal vivir» que pudieran acceder a la villa.»

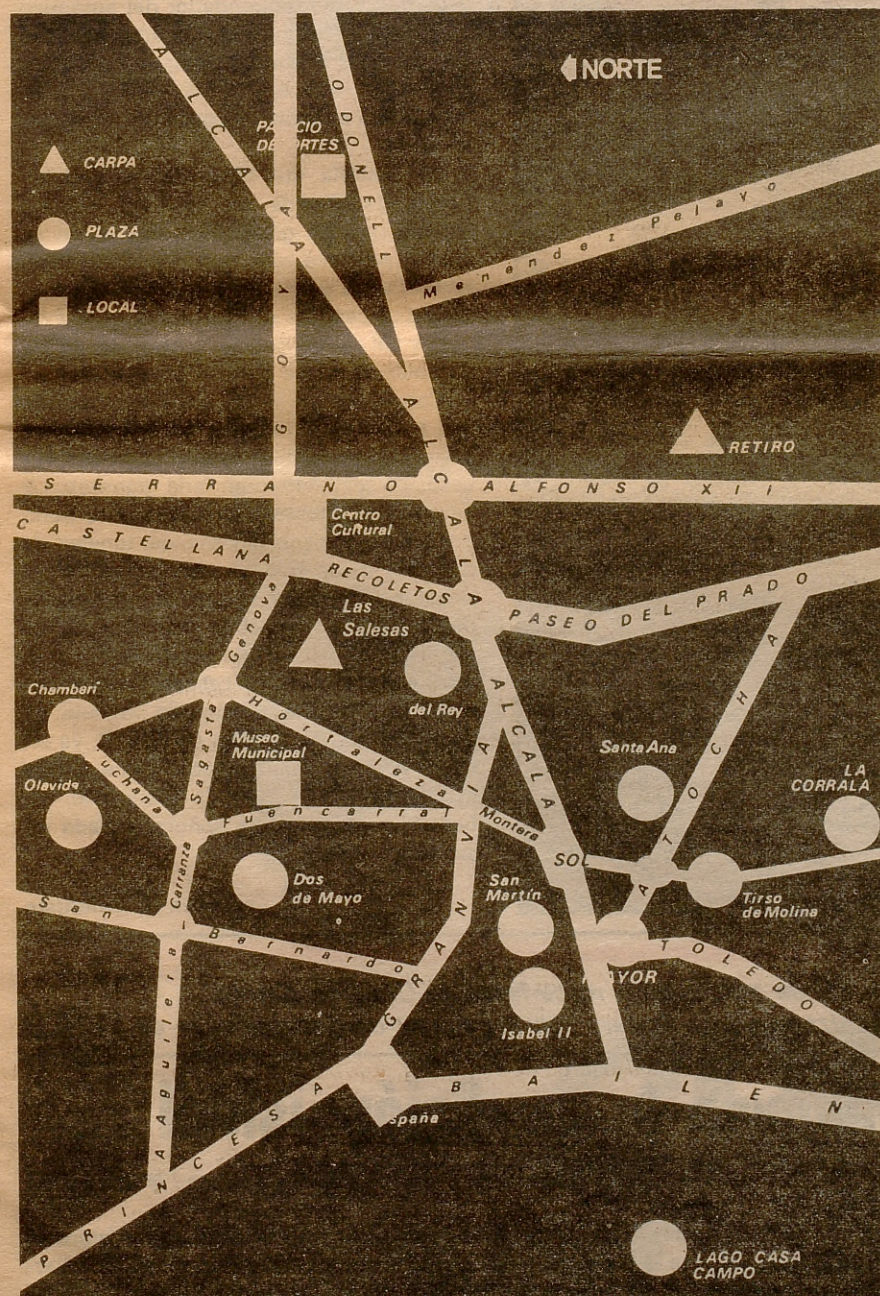
La nueva inmigración surgida a finales del siglo XVIII hará obligatoria la ampliación de este cerramiento y surgirá el lla-

mado plan de ensanche elaborado por Carlos María de Castro y que ya daría paso a continuos desarrollos a lo largo de los años hasta la actualidad urbanística de Madrid.

En cuanto a la planimetría existente sobre nuestra ciudad, de la que ahora se pueden contemplar 170 muestras, debemos resaltar que lo que hay es bastante escaso. «Aunque al final del reinado de Fernando VI y comienzos del de Carlos III —señala Miguel Molina en su trabajo— se llevaría a cabo una espléndida planimetría de la corte, en la que aparecen detalladísimas cada una de sus 557 manzanas, es extrema la escasez de modelos referentes a nuestra ciudad, incluso los de pequeños conjuntos o los monumentos singulares (algunos desgraciadamente desaparecidos). El primero que se conserva es uno, anónimo, fechado en 1635. En 1656 aparece el famoso plano elaborado por Pedro Teixeira, súbdito de Felipe IV, y un tercer empeño será la mencionada planimetría general de Madrid, realizada por arquitectos madrileños, que daría paso al de Espinosa de los Monteros en 1769.

ANA SIMONET

	SABADO 8	DOMINGO 9	LUNES 10	MARTES 11	MIERCOLES 12	JUEVES 13	VIERNES 14	SABADO 15	DOMINGO 16
CENTRO CULTURAL DE LA VILLA							EXPOSICION DE LAS OBRAS SELECCIONADAS DE LOS PREMIOS FRANCISCO DE GOYA (PINTURA) Y KAULAK (FOTOGRAFIA)		
CINEMA LENX		II CERTAMEN DE CINE ECOLOGICO Y DE MONTAÑA «VILLA DE MADRID» (P.º DE LA FLORIDA, 13)							
MUSEO MUNICIPAL					EXPOSICION CARTOGRAFIA MADRILEÑA (1635-1982) (CALLE FUENCARRAL, 78)				
AYUNTAMIENTO (Plaza de la Villa)	XXXVII EDICION DE LA EXPOSICION SALON DE ACUARELAS, «TEMAS DE MADRID»						XIX EDICION DE LA EXPOSICION SOBRE TEMAS MADRILEÑOS		
PASEO DE RECOLETOS	VÍ FERIA DEL LIBRO ANTIGUO Y DE OCASION								
PLAZA DE LAS COMENDADORAS	II FERIA DE CACHARRERIA								
EN RESTAURANTES TIPICOS	II SEMANA DE GASTRONOMIA MADRILEÑA								
PLAZA DE SANTA ANA	II FERIA Y MUESTRA DE LA MASCARA								
ZONA CENTRO	I CONCURSO DE ESCAPARATES								
PLAZA DE COLON	I FERIA DE LA POESIA								



¿Dónde está y cómo ir?

Los escenarios de la fiesta

Verbena castiza en las Vistillas, movida «guay» en el Retiro para la basca con marcha, música para todos los gustos en el Palacio de los Deportes y jazz y zarzuela en la carpa de las Salesas (plaza de la Villa de París). Estos son los principales escenarios de las fiestas, para las que también se han habilitado las plazas más típicas de la villa.

Por si tiene alguna duda, aquí encontrará la localización de lo que le interesa y la forma más cómoda de ir, sin preocuparse de aparcar.

LAS VISTILLAS

Autobuses: 3, 25, 39, 33, 31, 65, 41, 50 y M-4.

PLAZA VILLA DE PARIS (SALESAS)

Metro: Alonso Martínez y Colón. Autobuses: 21, 37 y 40.

PARQUE DEL RETIRO

Metro: Retiro. Autobuses: 1, 2, 20, 28, 74, 15, 9, 51, 52, 19, 26 y 63.

PALACIO DE LOS DEPORTES

Metro: Goya. Autobuses: Circular, 30, 2, 56, 28, 21 y 53.

CENTRO CULTURAL DE LA VILLA DE MADRID Y JARDINES DEL DESCUBRIMIENTO

Metro: Colón y Serrano. Autobuses: 14, 21, 27, 45, 37, 5, 53, 1, 9, 19, 51, 74, M-12 y M-6.

MUSEO MUNICIPAL

Metro: Tribunal. Autobuses: 3, 7, 40 y M-10.

CASA DE CAMPO (ROMERIA)

Suburbano: El Lago. Autobuses: 41 y 75.

LA CORRALA

Calle Tribulete. Calle Mesón de Paredes. Metro: Lavapiés.

PLAZA DE ESPAÑA

Suburbano y Metro: Plaza de España. Autobuses: Circular, 44, 1, 74, 2, 75, 46, 25 y 3.

PLAZA DE OLAVIDE

Metro: Iglesia y Bilbao. Autobuses: 37 y 3.

PLAZA MAYOR

Metro: Sol y Opera. Autobuses: 65, 31, 50, 23, 3 y M-4.

PLAZA DE SANTA ANA

Metro: Sol y Sevilla. Autobuses: 20, 5, 51, 52, 53, 6 y 32.

PLAZA DE ISABEL II

Metro: Opera. Autobuses: 39, 33 y 55.

PLAZA DE LA PAJA

Metro: Latina. Autobuses: 33, 50, 31, 65 y M-4.

MADRID DE LOS AUSTRIAS

Metro: Latina, Tirso de Molina.

Sol y Opera. Autobuses: 31, 50, 65, 3, 60, 26, 32, M-9 y M-4.

CALLE DOCTOR FOURQUET

Metro: Atocha y Lavapiés. Autobuses: 6, 26, 32 y 57.

CARPA (solar Mesón de Paredes)

Metro: Tirso de Molina y Lavapiés. Autobuses: 26, 57, 6, 32 y 17.

PLAZA HERMANOS ALVAREZ QUINTERO

Metro: Alonso Martínez. Autobuses: 21, 40 y 3.

PUERTA CERRADA

Metro: Latina. Autobuses: 31, 50, 65, 3, 60, 23, 35 y 17.

CINEMA LENX

(paseo de la Florida, 13) Metro: Norte. Autobuses: 41, 46 y 75.

POLIDEPORTIVO CHAMARTIN

(plaza Perú) Autobuses: 16, 29, 49, 70 y 51.

POLIDEPORTIVO MORATALAZ

(Hacienda de Pavones, s/n.) Autobuses: 20, 30, 32, 71 y 8.

POLIDEPORTIVO CONCEPCION

(calle Virgen del Portillo, s/n.) Metro: Quintana. Autobuses: 21, 48 y M-8.

DEHESA DE LA VILLA (cuesta)

Autobús: 64.

CIRCUITO DE LAS PILILLAS (Elipa)

Metros: Pueblo Nuevo y Ascao. Autobús: 28.

AYUNTAMIENTO (plaza de la Villa)

Metro: Sol y Opera. Autobuses: 3, M-1 y M-4.

PROGRAMA DE FIESTAS SAN ISIDRO-82

EDITA: Ayuntamiento de Madrid, Delegación de Cultura

Realiza: Redacción VILLA DE MADRID. Diseña: Antonio Píera. Escriben: Raúl Herrero, Ana Simonet, Alicia Acebes, T. Ugidos, Sicilia, Luis Otero, Miguel Gato, Javier Echenagusia, Lola Canales, Antonio Machín y Leopoldo Martínez-Fresno. Fotos: Antonio Yebra y Juan Gómez. Agencia Cover, Félix Llorio. El Ayuntamiento de Madrid agradece la colaboración especial de: Excm. Diputación Provincial de Madrid, Banco Peninsular, Banco de Bilbao, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, Caja de Pensiones (La Caixa) y Banco de Valencia.



Estamos de enhorabuena. Gracias a los buenos oficios de una depuradora, la fuente del santo vuelve a manar agua potable, cerrando un breve paréntesis contaminado, roñoso signo de los tiempos. Estamos hablando, claro está, de San Isidro, hombre de tanta suerte que en uno de los pocos azadonazos que debió dar en su vida —para eso le trabajaban gente con alas— le salió agua. Quiere la suerte que Madrid tenga un Patrón milagrero, un tanto «holgazán» y, por ello, definitivamente simático en tiempos en que la maldita productividad nos va matando las ganas. Nada más propicio para cobijar la fiesta.

El célebre macizamiento de la ciudad ha dejado para los restos las campos de San Isidro, en las que se celebraba la romería. Compare, compare usted la pradera que pintó Goya con ese Manzanares cariñosamente convertido en río mayor, con el mazacote que sirve de marco a la torturante autopista que recibe el enigmático nombre de M-30. Otro signo de los tiempos, sin duda.

Cuando había pradera, la de San Isidro era la romería de Madrid por excelencia, aun cuando a lo largo del año se celebraran otras muchas, como la de San Antonio, San Blas, el Ángel, San Marcos, Santiago el verde —el 1 de mayo ya era fiesta en Madrid mucho antes de la matanza de Chicago— y el Pardo. El verano quedaba para las verbenas, desde la «primera que Dios envía», que era la de San Antonio de la «Floría», hasta la archipopular de la Paloma.

Por San Isidro lo que se estilaba era trasladarse a la Pradera, con la comida puesta o al asalto de una mesa en cualquiera de los merenderos que se levantaban para la ocasión. Los botijos, para

Madrid quiere volver a las costumbres de antaño

ERASE UNA VEZ... UNA PRADERA

Dicen algunos que cualquier tiempo pasado fue mejor. Nunca se sabe y todo es según el color del cristal con que se mira y a qué pasado nos referimos. Lo ideal es siempre acaparar lo bueno de lo nuevo y lo bueno de lo viejo. Este artículo nos cuenta lo de antes, lo bueno de antes.



recoger el agua milagrera del Santo, los pitos de barro y cristal menudeaban entre los puestos de rosquillas de Fuenlabrá, tontas o bañadas, según, pero todas procedentes según el vendedor del auténtico horno de la Tía Javiera. Un arte especialmente isidril era el de inflar el buñuelo y otro, aún más extendido, trasegar vino guardando el equilibrio por las empinadas campas.

La romería era básicamente popular. Pedro de Répide lo constata cuando escribe que «la gente fina, que va en su coche, no hace más que dar una vuelta, marcar unas cuantas chucherías y desaparece. Los castizos se establecen en la Pradera y allí almuerzan, allí acampan y de allí no salen si no es para la comisaría».

Con el tiempo el jolgorio fue sentando sus reales en las riberas del Manzanares, entre el puente de Toledo y el de la Princesa. La cosa derivó en feria gigantesca y animada. Carruseles, tiosvivos, pin, pam, pum, barracas con fenómenos, túneles de risa y de miedo convivían con aguaduchos, puestos de churros, buñuelos, merenderos de ocasión. Menudeaban los fotógrafos de trípode y decorado que daban salero a la foto escondiendo la cabeza debajo del paño mientras el afortunado modelo se acomodaba tras el avión de tela. O, ya en el colmo de la risa, apoyaba la nuez sobre el cuerpo de un niño de marinerito, un bañista a rayas o una señora entrada en carnes.

JAVIER ECHENAGUSIA



Día 15 de mayo, gran romería en la Casa de Campo
organizada por la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos

Renovar la tradición isidril

«A San Isidro he ido / y he merendao; / más de cuatro quisieran / lo que ha sobrao.»

Como es costumbre desde hace cuatro años, la tradicional romería isidril se desarrollará en la Casa de Campo, más concretamente en el pinar de las Tres Hermanas, el Robledal y la glorieta de los Torerillos. Según sus organizadores, la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos, con el apoyo del Ayuntamiento, el año pasado acudieron medio millón de madrileños y este año confían en superar la cifra.

Casetas de asociaciones de vecinos, organizaciones cívicas, culturales y partidos políticos facilitarán al personal que no lleve provisiones buen número de platos populares, desde los tradicionales callos hasta gallinejas, amén de toda la bebida que sean capaces de trasegar. Guiñol infantil, payasos, cucaña, carreras de sacos, concurso de chotis, organillos, tres escenarios con diversas actuaciones, exposición de pinturas y grabados... son otros tantos atractivos de esta romería, que se centrará en la comida y el baile-verbena. A las once de la noche un castillo de fuegos artificiales cerrará el festejo.



EXPOSICION CUARTEL DEL CONDE DUQUE

(Sta. Cruz de Marcenado/Conde Duque)
Metro: Ventura Rodríguez, Argüelles, San Bernardo, Noviciado.
Autobuses: 1, 2, 21, 44 Microbuses: M-3, M-5, M-7

Horario de exposición:

Labores de 11 a 14 y de
17 a 21 horas. Domingos
y festivos de 11 a 14 horas.
Lunes, cerrado.



RECUPERAR MADRID



**VERBENAS,
JAZZ, CHARANGAS,
BANDAS DE MUSICA, FUEGOS
ARTIFICIALES, POESIA, FERIAS Y
MUJESTRAS, ZARZUELA, TEATRO DE CALLE,
ROMERIA, ROCK, CINE ECOLOGICO,
EXPOSICIONES, CICLISMO, CONCURSO DE
ESCAPARATES, AEROSTACION, CORRIDAS
DE TOROS, RECITALES, CONCURSOS DE
BAILE, SORPRESAS
...Y QUE USTED LO DISFRUTE**